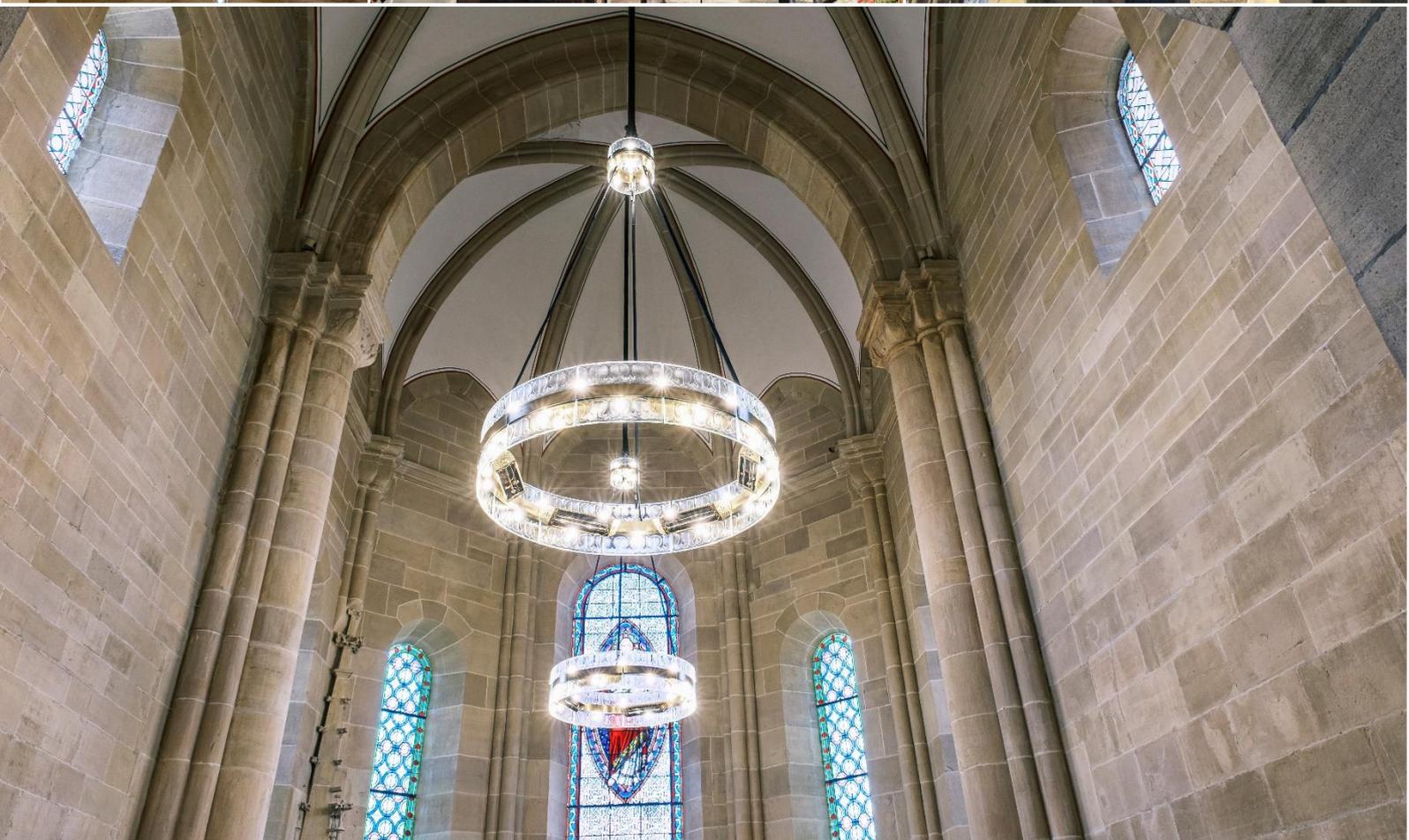


Bulletin communal

Janvier 2024

Pfaffenheim



*Chœur roman de l'église Saint-Martin rénové
Nouveaux lustres chauffants*

Panneau
Pocket

www.pfaffenheim.alsace

N° 69

Mémento

Mairie

Tél. **03 89 49 60 22** - email : mairiedepfaffenheim@orange.fr
Site internet : www.pfaffenheim.alsace

Horaires lundi - mardi - jeudi : de 16h00 à 18h00
mercredi - vendredi : de 08h00 à 10h00
...et sur rendez-vous.

Numéros d'urgence

POMPIERS - d'un poste fixe **18**
- d'un portable **112**
POLICE **17**
GENDARMERIE **03 89 49 60 19**
S.A.M.U. **15**
Dr. GREINER **03 89 49 50 40**
URGENCE GAZ **08 00 47 33 33**

Contact Maire et Adjoint

→ sur rendez-vous au 03 89 49 60 22

Possibilité de contact direct par e-mail :

Aimé LICHTENBERGER aime.lichtenberger@outlook.com
Jean-Michel STRASBACH jm.strasbach@gmail.com
Isabelle KRETZ hubert.kretz@orange.fr
Christophe RIEFLE christopheriefle@aol.com

Boulangerie Chez Marc

Tél. 03 89 86 08 58

Horaires du lundi au samedi : 06h00-12h30
dimanche : 07h00-12h00
- fermé le mardi -

Contact Services Techniques

Joël FUCHS 06 63 72 25 61
Daniel ALTERMATH 06 63 72 25 62
e-mail : communedepfaffenheim@orange.fr

Relais Pickup & Chronopost

Chocolaterie RITTER
rue des Anémones - Tél. 03 89 49 62 93

Horaires de lundi à vendredi : 09h-12h / 14h-18h
samedi : 10h-12h

Médiathèque

12b place de la République - 68250 ROUFFACH
Tél. 03 89 78 53 12
mediatheque@cc-paysderouffach.fr

Horaires mardi : 13h00-18h00
mercredi : 10h00-12h00 / 14h00-18h00
jeudi : 15h00-18h00
vendredi : 15h00-19h00
samedi : 10h00-12h30 / 14h00-16h30

Trésorerie

Cité administrative - bâtiment J
3 rue Fleischhauer 68026 COLMAR Cedex
Tél. 03 89 21 61 30

t068004@dgfip.finances.gouv.fr

Horaires
lundi, mercredi, jeudi : 08h30-11h45/13h15-16h00
mardi, vendredi : 08h30-11h45

Collecte des déchets

Tous les mardis matin : **biodéchets** (poubelle marron)
Tous les vendredis matin : **déchets ménagers** (poubelle grise)
Mercredis matin les semaines paires : **recyclables** (sacs)

Poubelles et sacs à sortir la veille au soir.

Pour les dates de rattrapage en cas de jour férié, voir le calendrier des collectes ou sur www.pfaffenheim.alsace.

Infos : Communauté de Communes - 03 89 78 51 44

Déchetterie

Horaires d'hiver (16 octobre-15 avril)

lundi-vendredi : 10h00-11h45 / 14h00-16h45
samedi : 09h00-11h45 / 13h00-16h45

Horaires d'été (16 avril-15 octobre)

Lundi-vendredi : 10h00-11h45 / 14h00-17h45
samedi : 09h00-11h45 / 13h00-17h45

Infos : SUEZ - 03 89 66 86 01

SOMMAIRE

LE MOT DU MAIRE.....	03
BILAN MI-MANDAT.....	05
DECISIONS DU CONSEIL MUNICIPAL.....	06
DEMOCRATIE PARTICIPATIVE.....	08
RENOVATION LOGEMENT.....	09
NOUVEAUTES 2024.....	09
REGLEMENTATION.....	10
INFORMATIONS DIVERSES.....	11
SAPEURS-POMPIERS.....	12
INFOS VERGER.....	14
FLEURISSEMENT.....	15
MUSICIENS ET SPORTIFS MERITANTS.....	15
LA VIE A L'ECOLE.....	16
LES LUTINS DE PFAFF.....	18
PERISCOLAIRE – LA RUCHETTE.....	19
CARNET DE VIE DE 2023.....	20
CALENDRIER DES MANIFESTATIONS.....	21
LES GRANDS AGES DE 2024.....	25
LA VIE ASSOCIATIVE.....	26~42
CLUB AZUR 2000.....	26
GOUTTES D'EAU.....	27
UNC - ANCIENS COMBATTANTS.....	27
L'ARC-EN-CIEL DE BERNARD.....	28
CLUB DE L'AMITIE ST MARTIN.....	29
AMICALE DES DONNEURS DE SANG.....	30
COMITE SALLE MULTIFONCTIONS.....	31
CONSEIL DE FABRIQUE.....	31
LES AMIS DU ST LÉONARD.....	32
PFAFF VALOR.....	33
PFAFF MUSIC BAND.....	34
LES AMIS DU CHATAIGNIER.....	35
HISTOIRE LOCALE.....	36
FIRCAS.....	36
ATHLETISME.....	37
CLUB CANIN.....	38
TENNIS CLUB.....	38
PFAFF CONTACT.....	39
ASP – ASSOCIATION SPORTIVE.....	40
HOPLA GAZ'L.....	42
COORDONNEES DES ASSOCIATIONS.....	43
TARIFS SALLE MULTIFONCTIONS.....	43

Le mot du maire



Chères concitoyennes, chers concitoyens,

L'année 2023 aura été celle de la mi-mandature. C'est pourquoi, j'ai choisi de vous présenter en synthèse les projets menés à leur terme, puis les projets du futur.

Dès la réhabilitation de la place de la mairie, inaugurée le 11 mai 2019, alors que les travaux étaient encore en cours, nous avons anticipé les chantiers futurs, principalement ceux ayant trait à nos rues. Il s'agissait des études et des diagnostics préalables à la rénovation de notre réseau d'eau potable et la réalisation des réseaux séparatifs entre eaux usées et eaux pluviales. Ces études ont pris deux ans. Achevées début 2020, nous étions prêts dès le début de cette mandature pour lancer les grands travaux.

Le premier chantier s'est déroulé du 10 mai 2021 au 21 avril 2022. Il a concerné la rénovation du réseau AEP (alimentation en eau potable) et la création des réseaux séparatifs (eaux usées / eaux claires) de la rue du Schauenberg, la rue de Westhalten, la place de la Mairie, la Grand-rue et une partie de la rue de la Chapelle.

Dans la foulée, nous avons entrepris le second chantier, celui de la rénovation du réseau AEP et de la création des réseaux séparatifs de la rue de la Lauch qui ont débuté le 19 mai 2022 pour se terminer le 1^{er} décembre 2022.

La requalification des rues du premier chantier avec la création d'un espace PMR (personnes à mobilité réduite) dédié aux piétons aura constitué le troisième chantier qui s'est déroulé du 22 novembre 2022 au 19 décembre 2023.

En complément, d'autres investissements ont été réalisés parmi lesquels la mise en lumière des porches historiques, la mise en valeur d'un puits historique ou la rénovation de la fontaine rue du Fossé.

La sécurisation de la circulation dans le village n'a pas été oubliée avec notamment la pose de coussins berlinois dans la rue de la Chapelle et l'aménagement du carrefour devant l'école.

S'agissant de l'école, nous y avons prêté une attention toute particulière en rénovant les salles de classes, en installant une ventilation à la maternelle, en investissant dans une autolaveuse ou encore en remplaçant le sol souple de l'aire de jeux de l'école.

Après la rénovation complète de l'éclairage public du village en 2018, financé entièrement par les CEE bonifiés (certificats d'économies d'énergie), le Conseil municipal a opté pour le maintien de l'éclairage la nuit, moyennant une baisse du flux lumineux.

En concertation et avec le soutien financier de l'association « Le Schauenberg », le pèlerinage a été raccordé aux réseaux d'eau et d'assainissement, le parking a été aménagé et imperméabilisé, des travaux de renforcement de la paroi rocheuse ont été menés et l'alimentation électrique a été sécurisée.

Dans le village aussi, l'ancien chœur roman de l'église Saint-Martin a fait l'objet d'importantes rénovations en partenariat avec le Conseil de fabrique et la Fondation du Patrimoine. Je me dois à cet égard de remercier tout particulièrement Martin STENTZ sans qui le projet de rénovation de l'ancien n'aurait pu se réaliser.

Rebâtir notre village, tel était et reste notre boussole. Au-delà des mots : un devoir pour nos habitants, mais aussi pour la renommée de notre village traversé par les pèlerins et touristes qui se rendent à notre pèlerinage Notre Dame du Schauenberg.

Ces réalisations ont été rendues possibles et sont autant de réussites grâce à un Conseil municipal dont les membres ont tous regardé dans la même direction et fixé le même horizon. Ces réalisations sont autant de preuves de notre attachement à notre commune. La preuve de l'ambition que nous portons pour notre village.

Bravo aux riverains qui ont fait preuve de résilience pendant ces travaux. Merci aussi à vous, nombreux, qui appréciez et partagez à la fois l'intérêt et la qualité de ces travaux. Il s'agit d'investissements importants pour une commune de notre taille et dont la pression fiscale communale demeure pourtant modérée.

Malgré une baisse importante de la Dotation Globale de Fonctionnement versée par l'Etat de près de 500.000 € au titre des 10 dernières années, nos finances restent saines avec un excédent budgétaire rassurant.

Déjà, pour mieux anticiper, mieux gérer les projets futurs, il nous faut regarder au-delà de la ligne d'horizon.

Pour 2024/2025, certains projets sont en cours de réalisation tels que la création d'un espace multi-service au centre du village, l'aménagement de la rue de la Lauch, l'interconnexion des réseaux AEP de Pfaffenheim et de Gueberschwihr ou la restauration extérieure de l'ancien chœur de l'église Saint-Martin.

Par ailleurs, d'autres projets sont en cours d'étude de faisabilité parmi lesquels l'isolation thermique des murs des deux écoles, la pose de panneaux photovoltaïque sur les deux écoles, le délestage en eaux claires de la rue des Ecole ou la création d'un bassin d'orage sur le versant Nord.

Je veux remercier les conseillers municipaux qui régulièrement sont présents sur site pour amender, améliorer les projets et qui, par leurs idées et leurs propositions, viennent enrichir et conforter les projets.

Je veux remercier mes adjoints pour leur engagement dans leurs missions respectives ainsi que notre Secrétaire Général, Romuald WESSANG, pour sa sollicitude toujours efficace et efficiente dans le suivi administratif et financier.

Enfin, je veux remercier l'ensemble du personnel communal : l'équipe technique et les ATSEM, pour leur engagement au quotidien au profit de la Commune.

Je ne peux omettre la Journée Citoyenne qui demeure une manifestation au cours de laquelle plus d'une centaine de nos concitoyens se retrouvent dans la bonne humeur et partagent dans la convivialité leur désir d'œuvrer pour le bien commun. Rendez-vous le samedi 27 avril prochain pour notre édition 2024 !

Permettez-moi une pensée particulière pour M. Radomir STANKOVIC qui vient de nous quitter. Il a assuré de manière constante l'entretien du talus de notre bassin d'orage, rue du Schauenberg sans ménager ses efforts, manuellement à la faux. Un acte citoyen bénévole qui lui vaut notre reconnaissance.

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Dans ce monde tourmenté dont nul ne peut prévoir de quoi seront fait nos lendemains :

Face aux troubles mondiaux croissants dont nous subissons les ondes de chocs :

Au lendemain du décès de Jacques Delors, artisan de la construction européenne ;

Je formule le vœu que chacune et chacun d'entre nous puisse y puiser la foi et l'espérance d'une année 2024 apaisée et l'espoir aussi que nos dirigeants se concentrent sur les efforts de paix, seul chemin de la raison.

Bonne année 2024 !

Que la santé soit votre alliée et celle de votre famille et de vos proches.

Oui, je vous souhaite de rester en bonne forme, la santé étant le moteur au quotidien de nos projets, grands et petits.

Aimé LICHTENBERGER

Bilan chiffré des investissements à mi-mandat

Rénovation réseau eau potable : études et diagnostics préalables

- **Dépenses : 25 561,30 €**
dont :
 - Etude fuites : 9 631,00 €
 - Cartographie réseaux : 15 930,30 €
- **Recettes : 11 151,21 € (44%)**
dont Agence de l'eau : 11 151,21 €
- **Autofinancement : 14 410,09 €**

Embellissement des rues

- **Dépenses : 88 979,50 €**
dont :
 - Illumination porches : 66 569,50 €
 - Mise en valeur puits : 9 970,00 €
 - Fontaine rue du Fossé : 12 440,00 €
- **Recettes : 19 970,85 € (22,5%)**
dont Région Grand Est : 19 970,85 €
- **Autofinancement : 69 008,65 €**

Aménagement Parking du Schauenberg

- **Dépenses : 44 804,83 €**
- **Recettes : 43 740 € (98%)**
dont :
 - CeA : 20 417,00 €
 - Association le Schauenberg : 29 418,00 €
- **Autofinancement : 1 064,83 €**

Rénovation du réseau AEP

(rues du Schauenberg, de Westhalten, Pl. de la Mairie, Grand-rue, rue de la Chapelle)

- **Dépenses : 959 971,71 €**
- **Recettes : 396 960,00 € (41%)**
dont :
 - Agence de l'eau : 218 700 €
 - Etat : 133 100 €
 - CeA : 45 160 €
- **Autofinancement : 563 011,71 €**

Sécurisation & travaux de voirie

- **Dépenses : 106 884,01 €**
dont :
 - Coussins berlinois : 15 642,90 €
 - Bicouche diverses rues : 64 969,00 €
 - Enrobé rue de la Liberté : 7 000,00 €
 - Réfection enrobés divers : 19 272,11 €
- **Recettes : 6 095,00 € (6%)**
dont CeA : 6 095,00 €
- **Autofinancement : 100 789,01 €**

Rénovation ancien chœur de l'église Saint-Martin

- **Dépenses : 162 372,84 €**
- **Recettes : 162 372,84 € (100%)**
dont :
 - Etat (DRAC) : 60 929,96 €
 - Région Grand Est : 42 878,43 €
 - CeA : 29 295,00 €
 - Mécénat et Fondation du Patrimoine : 29 269,45 €
- **5 838,93 € au titre de la TVA**

Rénovation réseau AEP

(rue de la Lauch)

- **Dépenses : 691 789,65 €**
- **Recettes : 154 334,00 € (22%)**
dont :
 - Agence de l'eau : 117 900 €
 - Etat : 36 434 €
- **Autofinancement : 537 455,65 €**

Investissements à l'école

- **Dépenses : 30 229,93 €**
dont :
 - Sécurisation du carrefour : 3 492,50 €
 - Travaux & salles de classe : 12 762,43 €
 - Achat autolaveuse : 4 000,00 €
 - Réfection sol aire de jeux : 9 975,00 €

Modules pour baisse du flux lumineux de l'éclairage public

- **Dépenses : 16 900,00 €**
- **Recettes : 13 520,00 € (80%)**
dont Etat (Fonds vert) : 13 520,00 €
- **Autofinancement : 3 380,00 €**

Requalification des rues

(rues du Schauenberg, de Westhalten, Pl. de la Mairie, Grand-rue, rue de la Chapelle)

- **Dépenses : 797 421,55 €**
- **Recettes : 226 907,63 € (28%)**
dont :
 - CeA : 216 907,63 €
 - CC PAROVIC : 10.000,00 €
- **Autofinancement : 580 513,92 €**

Sécurisation approvisionnement électrique du Schauenberg

- **Dépenses : 75 335 €**
- **Recettes : 75 335 € (100%)**
dont :
 - TEA : 58 800 €
 - Enedis : 16 535 €
- **Autofinancement : 0 €**

Sécurisation de la paroi rocheuse du Schauenberg

- **Dépenses : 173 700,00 €**
- **Recettes : 173 700,00 € (100%)**
dont :
 - Etat : 86 850,00 €
 - CeA : 34 740,00 €
 - Association le Schauenberg : 52 110,00 €
- **6 072,55 € au titre de la TVA**

Quelques points importants au cours des six derniers mois...

Le 12 juillet 2023, **M. Jérémy Walter** a présenté sa démission. Conformément à l'article L.270 du code électoral, le siège de conseiller municipal a été attribué dans l'ordre de la liste à **M. Pascal Winkelmuller**.



Le conseil municipal en visite sur le chantier de l'ancien chœur, les yeux levés vers les lustres éclairants/chauffants

➤ Séance du 10 juillet 2023

Indemnités des sapeurs-pompiers volontaires du Centre de Première Intervention (CPI) de Pfaffenheim. Le conseil municipal institue le versement d'indemnités aux sapeurs-pompiers volontaires du CPI de Pfaffenheim pour l'exercice de leurs missions à caractère opérationnel et fixe les taux horaires comme suit : officiers 12,58€, sous-officiers 10,13€, caporaux 8,97€, sapeurs 8,36€. Il approuve également la majoration de 50 % des indemnités horaires de base lorsque les missions sont effectuées les dimanches et jours fériés et de 100 % lorsqu'elles le sont de 22 heures à 7 heures du matin.

Demande de subvention au titre du Fonds Communal Alsace pour la sécurisation de l'unité de distribution Pfaffenheim-Gueberschwihr. Dans un souci de sécurisation de l'approvisionnement en eau des habitants de Pfaffenheim et Gueberschwihr, les deux communes ont décidé conjointement de réaliser un bouclage de leur réseau d'adduction d'eau potable. Le conseil municipal propose de solliciter le soutien du Fonds Communal Alsace pour bénéficier d'une subvention des travaux projetés et autorise M. le Maire à déposer le dossier de subvention.

➤ Séance du 09 octobre 2023

Modification des représentants au sein des commissions communales et des différentes instances. Le conseil municipal approuve le remplacement de M. Jérémy Walter par M. Pascal Winkelmuller au sein des différentes instances et de modifier la composition des commissions communales.

Restauration de l'ancien chœur de l'église St-Martin. Avenant n°2 au lot 1 - échafaudages - maçonnerie - pierre de taille. Le conseil municipal approuve les travaux complémentaires liés au tabernacle, par la confection d'un socle ainsi que l'adaptation des pieds de l'autel et valide l'avenant n°2 du lot n°1 pour un montant 6 850,00 € HT.

Subvention exceptionnelle au profit de l'Association Sportive de Pfaffenheim. Le conseil municipal approuve l'attribution d'une subvention exceptionnelle de 1 500 € à l'ASP pour le remplacement des phares des deux terrains par des éclairages LED.

Renouvellement de la commission de contrôle des listes électorales. L'article R.7 du code électoral prévoit que les membres des commissions de contrôle des listes électorales sont nommés après chaque renouvellement intégral des conseils municipaux et pour une durée de trois ans. Le conseil municipal désigne Mmes Pascale Moltes et Mélanie Gellon ainsi que MM. Bernard Ruolt, Stéphane Eckerlen et Pascal Winkelmuller comme membres titulaires de la commission de contrôle des listes électorales et Mmes Nathalie Achon et Régine Klinger ainsi que M. Armand Ehrhart comme membres suppléants.

Adjudication de la chasse 2024-2033 : signature de la convention de gré à gré avec les locataires de chasse. Le conseil municipal approuve la signature de la convention de gré à gré avec les locataires des baux de chasse et fixe les montants des loyers comme suit : 5 000 € pour lot n°1 ; 9 800 € pour lot n°2 ; 4 000 € pour lot n°3.

➤ Séance du 12 décembre 2023

Contrat de Territoire Alsace, à l'échelle du Territoire Région de Colmar, sur la période 2022-2025. Le conseil municipal approuve la mise en place par la Collectivité européenne d'Alsace d'un Contrat de Territoire Alsace, à l'échelle du Territoire Région de Colmar, sur la période 2022-2025.

Versement d'une subvention au titre des jeunes licenciés sportifs à l'association Pfaff Contact. Le conseil municipal décide d'attribuer une subvention supplémentaire à l'association Pfaff Contact d'un montant de 350 €.

Budget forestier 2024. Le conseil municipal approuve le devis forestier présenté par l'ONF.

Programme des coupes et travaux :

Valeur brute des produits.....	246 070 €
Frais d'exploitation	126 590 €
Excédent attendu	+ 119 480 €

Programme des travaux d'entretien :

Total avec honoraires	33 416 €
-----------------------------	----------

Autorisation d'engager, liquider et mandater les dépenses d'investissement pour l'exercice 2024 avant l'adoption du budget primitif de la commune. Le conseil municipal autorise les dépenses d'investissement 2024 dans la limite de 567 738,83 €, soit 25% des crédits ouverts au budget précédent.

Autorisation d'engager, liquider et mandater les dépenses d'investissement pour l'exercice 2024 avant l'adoption du budget primitif eau-assainissement. Le conseil municipal autorise les dépenses d'investissement 2024 dans la limite de 141 786,56 €, soit 25% des crédits ouverts au budget précédent.

Concours des maisons fleuries 2024 : fixation des prix. Le conseil municipal approuve l'attribution des prix comme suit :

- Nouveau lauréat n'ayant eu aucune récompense les années précédentes : 30 €
- Prix d'encouragement : 30 €
- Catégorie 3 fleurs : 15 €
- Catégorie 4 fleurs : 30 €

Tarifs communaux pour 2024. Le conseil municipal fixe les tarifs comme suit :

Redevance eau	jusqu'à 2000 m ³ au-delà de 2000 m ³	1,60 €/m ³ 1,58 €/m ³
Redevance assainissement	part fixe part variable participation pour non raccordement	15 €/compteur 2,00 €/m ³ 2,00 €/m ³
Redevances obligatoires	antipollution modernisation des réseaux	0,350 €/m ³ 0,233 €/m ³
Redevance viticole	surcoût d'investissement surcoût de fonctionnement	0,40 €/hl 0,08 €/hl
Location de compteur d'eau	3 m ³ 5 m ³ 7 m ³ 10 à 15 m ³ 20 m ³ compteur combiné	10 € 12 € 30 € 58 € 85 € 120 €
Droit de branchement au réseau d'eau		1 400 €
Droit de branchement à l'assainissement		1 400 €
Participation à l'assainissement collectif	maison avec 1 logement pour chaque logement supplémentaire	2 200 € + 1 000 €
	Droit de place	10 €
Concession de cimetière	pour 15 ans : tombe de 2 m ² tombe de 4 m ² columbarium	125 € 250 € 550 €
	pour 30 ans : tombe de 2 m ² tombe de 4 m ² columbarium	250 € 500 € 1 100 €
Liste électorale		30 €

	Livre « Mémoire de Vie »	15 €
	Frais de port	7 €
Photocopies	A4 noir & blanc A4 couleur A4 couleur pour les associations de Pfaffenheim A4 noir & blanc recto/verso A4 couleur recto/verso A3 noir & blanc A3 couleur A3 noir & blanc recto/verso A3 couleur recto/verso fax	0,15 € 0,30 € 0,10 € 0,25 € 0,50 € 0,30 € 0,60 € 0,50 € 1,00 € 0,10 €
	Mise à disposition de matériel municipal avec personnel (pour intervention sur conduites d'eau)	75 €/heure
	Mise à disposition et installation du podium	150 €
	Contrôle conformité assainissement	300 €
	Pavés en grès	9 €/m ²
	Location du Caveau Saint Martin	
Demi-journée ou soirée du 15/04 au 15/09	Association locale Rencontre de famille Autre occupation	50 € 70 € 90 €
Demi-journée ou soirée du 16/09 au 14/04	Association locale Rencontre de famille Autre occupation	70 € 90 € 110 €
Journée complète du 15/04 au 15/09	Association locale Rencontre de famille Autre occupation	70 € 90 € 120 €
Journée complète du 16/09 au 14/04	Association locale Rencontre de famille Autre occupation	90 € 110 € 140 €

► Un nouvel outil de démocratie participative : le droit d'interpellation citoyenne



La **Collectivité européenne d'Alsace (CeA)** expérimente le **droit d'interpellation citoyenne**. Ce droit citoyen permet aux Alsaciens de faire remonter au président de la CeA des attentes ou propositions en lien avec les compétences de la Collectivité pour toujours plus de démocratie d'implication.

L'Alsace, laboratoire de l'innovation démocratique, s'est donnée pour vocation d'expérimenter de nouveaux outils devant assurer un meilleur dialogue entre les Conseillers d'Alsace et les Alsaciens.

► Comment ça marche ?

Le droit d'interpellation citoyenne permet à chaque habitant d'Alsace âgé de plus de 16 ans de saisir la CeA sur un sujet relevant des compétences de la Collectivité.

Les interpellations citoyennes validées (sujet portant sur les compétences de la CeA, ni discriminant, ni diffamant) sont publiées sur la plateforme participative Entre vos mains pendant 2 mois afin de recueillir des signatures.

Si l'interpellation recueille plus de 2000 signatures, elle est transmise au président de la CeA qui s'engage à répondre aux questions soulevées, et selon le débat qui s'ensuivra, à décider des meilleures suites à donner aux propositions citoyennes et ce dans un délai de 6 mois.

► Un droit ouvert au plus grand nombre

Qu'il s'agisse de déposer une interpellation citoyenne ou d'apporter son soutien par sa signature, ce droit est ouvert à l'ensemble des citoyens âgés de plus de 16 ans habitant sur le territoire de la Collectivité européenne d'Alsace.

Les interpellations pourront également être déposées par un collectif ou une association. La place et l'écoute des associations, viviers de l'engagement et du volontariat sur nos territoires, seront en ce sens particulièrement renforcées.

ALSACE
Collectivité européenne

Droit d'interpellation citoyenne

Comment ça marche ?

- 1. Proposition**
Je dépose mon interpellation sur le site entre-vos-mains.alsace.eu
- 2. Analyse**
Ma demande est acceptée si :
 - Le sujet porte sur les compétences de la Collectivité
 - Le sujet n'est ni discriminant, ni diffamantAprès étude de sa recevabilité, l'interpellation est publiée sur la [plateforme participative](https://entre-vos-mains.alsace.eu).
- 3. Délais de signature**
J'ai 2 mois pour recueillir un minimum de 2 000 signatures
 - Je n'ai pas recueilli le nombre de signatures dans le délai
> Ma proposition est archivée mais reste visible sur entre-vos-mains.alsace.eu
 - J'obtiens le nombre de signatures dans le délai
> La recevabilité des signatures est vérifiéeLe sujet est transmis au Président de la Collectivité européenne d'Alsace
La Collectivité européenne d'Alsace s'engage à vous répondre dans les 6 mois après la transmission du sujet au Président de la Collectivité européenne d'Alsace

Il est important de noter que le droit d'interpellation citoyenne n'affecte en aucun cas le pouvoir discrétionnaire du Président de la Collectivité européenne d'Alsace pour déterminer l'ordre du jour des réunions du Conseil d'Alsace ou de la Commission permanente.

► France Rénov' accompagne votre projet

Vous souhaitez :

- ✓ diminuer vos factures d'énergie ?
- ✓ changer votre mode de chauffage ?
- ✓ bien vivre dans votre logement, l'isoler de façon efficace, améliorer son confort ou l'adapter à votre situation ?
- ✓ comparer les devis et connaître toutes les aides financières qui existent ?
- ✓ éviter les arnaques ?

Adoptez le bon réflexe,
contactez le conseiller **France Rénov'**.

Il vous proposera

- des réponses **financières personnalisées**
- des réponses **techniques neutres et factuelles**
- des réponses **juridiques vérifiées**
- une **orientation** vers les interlocuteurs les plus adaptés pour approfondir la réponse à votre demande et vous proposer un **accompagnement** dans vos démarches

Contacts pour prendre un rendez-vous avec un conseiller à Guebwiller, à Ensisheim, à Rouffach ou à Volgersheim :

03 89 62 71 06 ou renovation@rvgb.fr



France Rénov'
la rénovation
énergétique
pour tous !

CONSEILS GRATUITS, AIDES FINANCIÈRES,
ACCOMPAGNEMENT PERSONNALISÉ

Pour votre rénovation énergétique,
le bon réflexe c'est France Rénov'

france-renov.gouv.fr

Contact : 03 89 62 71 06
renovation@rvgb.fr

Ce qui change en 2024

Sélection de quelques nouveautés utiles intervenues au 1^{er} janvier 2024 :

L'âge minimal requis pour l'obtention du permis de conduire pour la catégorie B est abaissé de 18 ans à 17 ans.



Pôle emploi est remplacé par France Travail, un nouvel opérateur du service public de l'emploi.



Les conducteurs ne sont plus pénalisés par la perte de points de permis pour des excès de vitesse inférieurs à 5 km/h.



MaPrimeAdapt' est l'aide unique pour les travaux d'adaptation des logements. 50 ou 70 % de subvention selon les ressources.



Les femmes victimes d'une interruption de grossesse non volontaire ont droit à un arrêt maladie sans jour de carence.





► Règles concernant le déneigement des trottoirs

En tant que riverain vous vous demandez peut-être si vous devez déneiger le trottoir situé devant chez vous... Eh bien, la réponse est oui !



C'est d'autant plus vrai que cette démarche de bon sens vient d'être rendue obligatoire par un arrêté qui **impose désormais à tous les riverains de déneiger le trottoir situé devant leur habitation.**

Cette prescription s'adresse aux propriétaires et aux locataires pour les maisons individuelles et aux syndicats de copropriété pour les collectifs.

Le déneigement consiste à dégager devant chez soi, même en l'absence de trottoir, un passage suffisamment large pour permettre à deux personnes de s'y croiser et à une poussette d'enfant d'y circuler. Il convient également de saler en cas de verglas. Au besoin, des bacs à sel disposés en divers endroits du village, sont à votre disposition.

► Votre boîte aux lettres est-elle aux normes ?

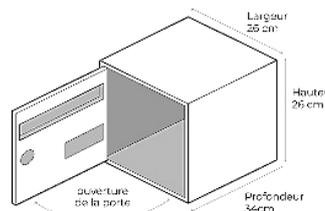
Que ce soient les facteurs, les porteurs de journaux ou encore les employés communaux, tous font le même constat : trop nombreux sont nos concitoyens, notamment dans le vieux village, qui ne disposent pas encore de boîte aux lettres normalisée, sans compter les noms illisibles voire totalement absents des boîtes aux lettres. Alors, comment faire pour déposer le bon courrier à la bonne personne ?

Il faut savoir que de nombreuses règles régissent les boîtes aux lettres. Ainsi, le décret du 29 juin 1979 et l'article R. 111-14-1 du code de la construction et de l'habitation, rendent obligatoire « **la pose de boîtes aux lettres normalisées avec affichage très lisible du nom et du numéro de l'habitation** » dans tout immeuble dont le permis de construire a été délivré après le 12 juillet 1979.

Pour les autres constructions, il n'y a pas d'obligation, mais pensez au moins à faire figurer votre nom sur la boîte aux lettres !



Selon les normes AFNOR, votre boîte aux lettres doit respecter les dimensions suivantes : au minimum 26 cm de large, 26 cm de haut, 34 cm de profondeur.



La fente de la boîte aux lettres doit mesurer au moins 3 cm de haut sur 22 cm de large.

► Lingettes : à jeter dans la poubelle, pas dans les toilettes !

Les utilisateurs de lingettes désinfectantes, démaquillantes ou d'hygiène pour bébé sont encore trop nombreux à les jeter dans les toilettes après utilisation.

Il faut savoir que l'affichage des fabricants sur les emballages est trompeur car en dépit de mentions telles que « biodégradables » ou « jetables dans les toilettes », les lingettes ne se dissolvent pas comme du papier toilette.

Résultat, elles provoquent des bouchons dans les canalisations, des blocages de nos pompes de relevage et des pannes dans la station d'épuration.

D'ailleurs, jeter des lingettes dans les toilettes contrevient à l'article R. 1331-2 du code de la santé publique qui interdit d'introduire tout déchet pouvant dégrader le réseau d'assainissement.



Rappelons que les WC ne sont pas des poubelles, alors adoptons les bons réflexes : **les lingettes, les gants et les masques doivent être jetés avec les ordures ménagères, pas dans les toilettes !**

► Elections 2024

Les élections européennes auront lieu le dimanche 9 juin.

Inscriptions

Si vous n'êtes pas inscrit sur la liste électorale, vous avez la possibilité de le faire jusqu'au 3 mai 2024 en venant directement en mairie.

Procurations

Le décret n° 2023-1389 du 29 décembre 2023 prévoit que si vous effectuez votre procuration en ligne, via le site maprocuration.gouv.fr, vous n'aurez plus besoin de vous rendre physiquement à la gendarmerie pour la valider.

► Un nouveau visage à la mairie

Martine Brazzo a rejoint le service administratif le 1^{er} octobre dernier.

Habitante de Westhalten, où elle est très impliquée dans la vie associative du village, elle a exercé les mêmes fonctions à la mairie de Westhalten depuis 2003 avant de décider de changer de collectivité.

Martine Brazzo occupe le poste d'agent administratif à temps plein. Au quotidien, elle assiste le secrétaire général dans ses missions, gère l'état civil, assure le suivi de la comptabilité ainsi que l'accueil téléphonique et reçoit le public aux heures d'ouverture de la mairie.

Elle accorde une grande importance à la communication et aux relations humaines, alors n'hésitez pas à échanger avec elle lors de votre prochain passage en mairie !

La municipalité lui souhaite la bienvenue !



► Lavage auto ...et si vous passiez au lavage auto sans eau ?

Vous souhaitez nettoyer votre véhicule tout en préservant l'environnement ? Pourquoi ne pas opter pour le lavage à sec ?



Ne nécessitant pas d'eau, cette alternative au lavage ordinaire s'appuie sur des produits plus écologiques, sans émulsion ni rinçage, donc sans risque d'infiltration de produits toxiques dans les sols.

Le lavage auto sans eau est une solution écologique pour qui souhaite rendre sa brillance à sa voiture. En effet, il repose sur l'utilisation de vapeur, de produits sans solvants et biodégradables, et de chiffons en microfibres. Il combine trois actions : le nettoyage, le lustrage et la protection du véhicule, et ce, dans la durée.

Une empreinte carbone réduite

L'appellation « lavage sans eau » ne signifie pas qu'on sorte totalement le précieux liquide de l'opération, mais plutôt que l'on n'asperge plus le véhicule. Un lavage sans eau ne nécessite ainsi que 6 à 10 litres d'eau, employés uniquement pour diluer des produits nettoyants.

Les étapes d'un lavage auto sans eau

Pour laver sa voiture à sec, il faut vous équiper d'un bidon de nettoyant carrosserie pour lavage sans eau.

- Secouer correctement le bidon pour homogénéiser le produit ;
- Puis, pulvériser le produit sur la carrosserie sur des petites zones pour un meilleur résultat ;
- Laisser alors agir quelques secondes pour donner au produit le temps de faire son effet ;
- Enfin, essuyer avec un chiffon à microfibres pour éviter de rayer la peinture.

Vous n'avez plus qu'à appliquer ces étapes à l'ensemble de la voiture.

• Bilan 2023 de votre CPI

Le nombre d'interventions en 2023 à Pfaffenheim est identique à l'année précédente, soit 56 dont 41 secours à personnes, 6 incendies et 9 interventions diverses.



L'accent est donc mis sur le secours à personnes. Depuis cette année, le Service d'Incendie et de Secours du Haut-Rhin a mis en place une nouvelle forme d'engagement de Sapeurs-pompiers volontaires appelé l'**engagement différencié**. Avec ce nouveau contrat d'engagement, un pompier volontaire pourra être formé pour une seule mission : le secours à personne.

Cet engagement lui permettra de couvrir plus de 80% des interventions en ayant suivi une formation bien moins lourde qu'un pompier formé toutes missions. Par ailleurs, ce nouveau contrat lui permettra de pouvoir évoluer en grade et en fonction en se concentrant uniquement au secours à personnes.

Les « interventions diverses », quant à elles représentent autant de temps de formations, mais moins de sorties. C'est un domaine où l'urgence est plus relative, mais nécessite davantage de matériel et de connaissances hétéroclites. Cette année, nous sommes intervenus pour divers animaux allant de quelques guêpes à un cheval. Nous sommes également montés sur des toits pour limiter les dégâts suite à des chutes de tuiles, débloquer un ascenseur ou encore pallier les inondations, ...

Les formations pour les missions incendies représentent beaucoup d'heures et sont plus complexes, mais indispensables. J'en veux pour exemple le départ de feu dans un bâtiment collectif auquel nous avons été confrontés. Il a impacté les habitants de 4 appartements en pleine nuit. La présence d'esprit des personnes impliquées ont permis d'éviter le pire, mais a démontré l'importance d'être à jour de ses formations pour gagner en efficacité et en synchronisation avec les renforts venant d'autres casernes.

• Points prévention

Le monoxyde de carbone (CO) est un gaz incolore, inodore, toxique et potentiellement mortel. Il provoque le décès de plus de 300 personnes par an en France.



La grande majorité des intoxications au monoxyde de carbone a lieu au sein des habitats, en particulier en période hivernale (installations de type chaudière, poêle, radiateur, chauffage d'appoint ou chauffe-eau).

Comment s'en prémunir ?

- Faites vérifier vos installations
- Utilisez vos appareils à bon escient
- Ne bouchez pas les ouvertures qui permettent à l'air de circuler (sous les portes, dans la cuisine, la salle de bain, etc.)
- Aérez chaque jour votre logement pendant au moins 10 minutes, même en hiver.

Quels sont les effets du monoxyde de carbone ?

Après avoir été inhalé, il provoque maux de tête, étourdissements, fatigue, nausées, vomissements.

Comment détecter la présence de monoxyde de carbone ?

Le monoxyde de carbone (CO) est un gaz mortel (mort en 20 minutes si 0,5% dans l'air). Il est impossible de le voir, de le sentir, de le goûter. Le seul moyen de le détecter est d'installer un détecteur de monoxyde de carbone.

Que faire en cas d'intoxication ?

Aérer immédiatement les locaux en ouvrant portes et fenêtres. Arrêter si possible les appareils à combustion. Faire évacuer les locaux et vider les lieux de leurs occupants. Composer le 18



Bruno FELLMANN, Chef de Corps

• Nos Jeunes Sapeurs-Pompiers

Depuis la dernière édition du bulletin communal, il y a eu pas mal de nouveautés au sein de la section des Jeunes Sapeurs-Pompiers de Pfaffenheim.

En effet, après la réussite de son brevet de Jeune Sapeur-Pompier, Lola Riber est fin prête à intégrer un nouveau monde, celui des Sapeurs-Pompiers Actifs. Bonne continuation Lola et toutes nos félicitations !

Consolation pour nous, elle restera également fidèle à la section JSP et viendra régulièrement nous aider en tant qu'aide monitrice.

A la reprise de septembre voici l'effectif de nos JSP :

- JSP 4^{ème} année : Mathieu Maurer qui va à son tour passer les épreuves du Brevet JSP en 2024 ;
- JSP 3^{ème} année : Lucas Eckerlen, Kenza Gangloff et Thomas Fardel ;
- JSP 2^{ème} année : Arnaud Flesch, Maelle Nguyen ;
- JSP 1^{ère} année : Kylian Bass, Ulysse Cholet-Coquéran, Tom Gellon, Karl Nguyen.



Après une courte pause estivale, les jeunes ont repris les exercices mensuels, ainsi que les séances sportives depuis le mois dernier.

Le samedi 2 septembre les moniteurs ont organisé une après-midi ludique à l'intention de nos JSP avec au menu, laser game et bowling. L'après-midi s'est terminé par un repas « burger » apprécié par tous les convives. Ils ont été concoctés par Jean-Charles, le papa de Thomas, qui officiait en qualité de chef cuisinier pour la soirée.



Pour bien terminer l'année, nos JSP accompagnés par leurs moniteurs sont allés le dimanche 10 décembre visiter le centre de secours principal de Colmar, ainsi que le CTA (Centre de Traitement des Alertes) où aboutissent tous les appels aux 18 et 112 du Haut Rhin.



Dès ce début d'année, ils vont à nouveau défendre les couleurs de Pfaffenheim aux différents cross organisés par l'Union départementale. Nous leur souhaitons de réaliser d'aussi bons résultats que les années passées.

Je renouvelle mon appel aux jeunes villageois : venez découvrir deux fois par mois le sport, la vie en groupe ainsi que l'abc du parfait jeune sapeur-pompier ! Condition : avoir 11 ans révolus ou bien 10 ans avec de gros biscotos...

N'hésitez pas à me contacter au 06 08 04 61 45

• Notre Amicale

En 2023, notre Nuit du soldat du feu du mercredi 26 juillet, a rencontré un franc succès grâce à votre présence nombreuse à cette soirée. L'amicale vous en remercie chaleureusement.



Des JSP d'une autre époque...

Nos projets pour 2024

Notre fête de la Ste Agathe le dimanche 11 février
La Nuit du soldat du feu mercredi 24 juillet

Au nom de notre président de l'amicale Christian Gibello, celui de notre chef de corps Bruno Fellmann, des actifs, des JSP, je vous remercie pour le très bon accueil que vous nous avez réservé lors de la présentation des calendriers et je vous souhaite une très bonne année 2024, qu'elle vous apporte joie, bonheur et réussite et surtout qu'elle vous garde en excellente santé.

Bertrand HANAUER, Responsable JSP

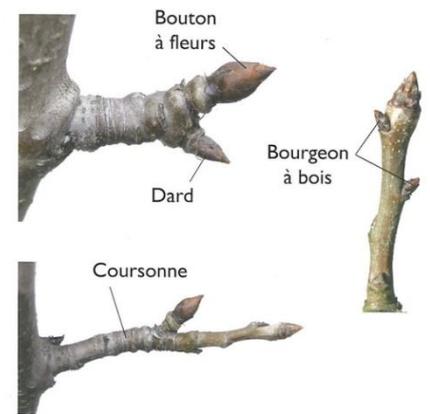
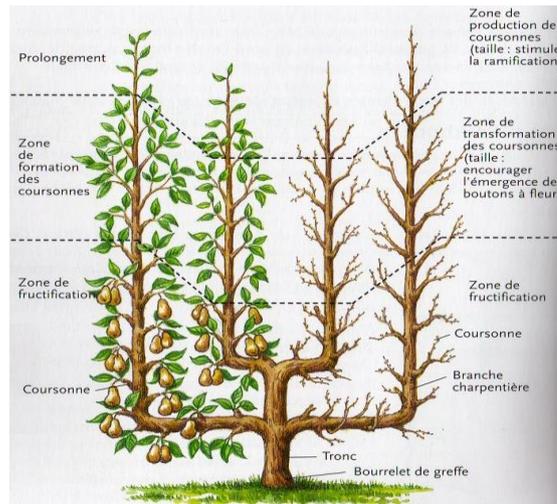
► La taille trigemme

La taille trigemme est une taille de fructification qui concerne exclusivement les arbres fruitiers de formes palissées plates, également appelés formes savantes, et concerne donc principalement des pommiers et des poiriers. Comme l'indique son nom, il s'agit d'une taille à 3 yeux, voire plutôt à 3 organes végétatifs et fructifères. Elle est justifiée par le faible espace dédié aux formes palissées.

Elle permet la mise à fruits des nouvelles coursonnes (cf zone de formation des coursonnes sur le 1^{er} croquis) et le maintien de la fructification au plus près des branches charpentières (cf zone de fructification) par le rajeunissement des anciennes coursonnes. Une coursonne est une ramification secondaire courte implantée latéralement sur la charpentière. Elle est constituée de nombreux organes. La distance idéale entre 2 coursonnes est de 20 à 25 cm.

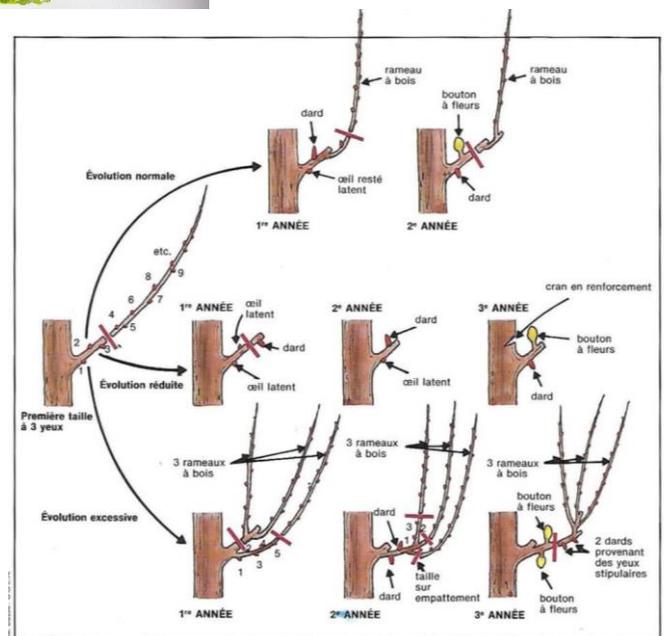
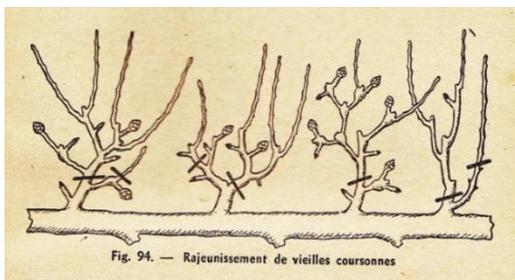
La taille trigemme se pratique durant la période de repos végétatif, de décembre à mars, mais hors période de gel. Il faut utiliser des outils bien affûtés et désinfectés et faire des coupes dans les règles de l'art.

Pour réussir la taille trigemme, il est impératif de savoir identifier les différents organes végétatifs, dont il faut limiter le développement, ainsi que les différents organes fructifères qu'il faut conserver.



Il faut également tenir compte de la vigueur de l'arbre. Chaque arbre a ses particularités et il faut savoir s'adapter. Tailler plus "court" sur un arbre peu vigoureux, ou plus "long" sur un arbre vigoureux. La taille trigemme devra être complétée par une ou 2 tailles d'été selon la vigueur de l'arbre.

La coursonne évolue pendant plusieurs années. Pour faciliter sa mise à fruits, il convient de sélectionner des rameaux à bois dont l'orientation tend vers l'horizontale car ils seront moins vigoureux que ceux plus proche de la verticale. Les coursonnes situées dans le bas étant moins bien alimentées en sève que celles situées dans le haut des charpentières, il faut donc que celles situées dans le haut soient plus faibles et plus courtes que celles du bas.



Sources images
(mapassionduverger, Plantes-et-Cie, Jardin d'histoire)

► Prochaine démonstration de taille d'arbres fruitiers à Pfaffenheim

Elle aura lieu le **24 février 2024 à 14h00** au verger pédagogique (lieu-dit BILL), sous l'égide de la Société d'Arboriculture de Guebwiller et environs. Au programme : tailles de fructification et d'entretien sur arbres de plein vent (hautes tiges et demi-tiges), protection phytosanitaire. Les démonstrations sont gratuites et ouvertes à tous, que vous soyez novice ou expérimenté.

Armand EHRHART

► Le jury

C'est par un bel après-midi estival que le jury a sillonné les rues de la commune le jeudi 17 août dernier pour admirer et évaluer les décorations florales mais aussi les aménagements paysagers.

Cet été ayant été marqué par une canicule précoce et un manque crucial de précipitations, les effets ont été visibles. Bien entendu, le jury en a tenu compte dans ses évaluations.

Comme l'année passée, la Commission du Fleurissement a attribué à chaque maison fleurie des appréciations sous la forme d'une à quatre fleurs. Pour cette édition, le jury a distingué 3 catégories : grandes façades, petites façades et maisons avec jardin ou cour.

Félicitations à tous les lauréats !

Si les conditions sanitaires nous le permettent, la remise des récompenses aura lieu le vendredi 22 mars à la salle multifonction. Une invitation sera adressée à chaque lauréat.

JMS

► Le palmarès 2023

1/ Maisons avec jardin

Lauréats 4 fleurs

ECKERLEN Guy - 35 r. Lauch
FLESCH Henri - 8 r. Écoles
FLESCH Jean-Luc - 20 r. Stade
FREUDENREICH Hubert - 9 r. Château
HAUBER Dominique - 16 r. Riesling
JAEGBY Bernard - 8 r. Muscat
MOLTES Antoine - 9 r. Moulin
MULLER Arthur - 56 r. Lauch
MULLER Didier - 15 r. Riesling
RIEFLÉ André - 34 r. Lauch
RIEFLÉ Marcel - 1 r. Muscat
STRITT Paulette - 12 r. Tuilerie

Lauréats 3 fleurs

BELLY Gérard - 12 r. Saules
BILDSTEIN Hubert - 8 r. Château
CRIDELICH Jean-Marie - 1 r. Saules
FLEISCHER Eric - 30 r. Moulin
FREYTAG Jeannine - 2 pl. Fontaine
FREUDENREICH J-Paul - 22 r. Moulin
FRICK Jean-Pierre - 5 r. Baer
GIBELLO Guy & Sandrine - 11 r. Moulin
HERLING Jeanne - 11 r. Pressoir
HUGENDBLER Julien - 6 r. Riesling
JAEGBY Nicolas - 66 r. Lauch
MOLTES Michel - 7 r. Moulin
RUNNER Francis-Claude - 3 r. Liberté
STAUB Philippe - 14 r. Chapelle
WINKELMULLER Pascal - 21 r. Riesling

Prix d'encouragement

BRITO Quentin - 6 rue du Stade

2/ Grandes façades

Lauréats 4 fleurs

KUENTZ Romain - 20 r. Fossé
MARTISCHANG Henri - 15 r. Fossé
RIBER Fabien - 12 r. Moulin

Lauréats 3 fleurs

HANNAUER Guillaume - 28 r. Lauch
MARCHAL Robert - 29 r. Eglise
SCHMITT Fabien - 20 r. Chapelle

Prix d'encouragement

HECK Christophe - 15 r. Schauenberg
FELLMANN Bruno - 10 r. Baer
HEINZ Michel - 12 r. Fossé

3/ Petites façades

Lauréats 4 fleurs

SAGER Elisabeth - 5 r. Pressoir
ZIMMERMANN M. Jeanne - 5 r. Pressoir

Lauréats 3 fleurs

LOCHERT Daniel - 17 r. Schauenberg
STANKOVIC Vladan - 14 r. A. Runner

Prix d'encouragement

RINQUEBACH Pierre - 6 pl. Mairie

Jeunes sportifs et musiciens

En 2023, plusieurs jeunes sportifs et musiciens se sont distingués dans diverses disciplines.

Bravo à eux ! ils seront mis à l'honneur lors de la soirée qui aura lieu le vendredi 22 mars à la salle multifonctions.



Quentin Mehr
Athlétisme

Champion Décathlon 68
4^{ème} aux championnats
de France en Javelot



Raphaël Mehr
Athlétisme

Champion du Grand
Est au tétathlon et
au triathlon



Anthony Mehr
Athlétisme

Champion d'Alsace
disque et hauteur



Meryl Murschel
Karaté

Vice-championne
du monde WFMC
kick light



Nathan Eckerlen
Caisses à savon

Champion d'Alsace
4^{ème} aux championnats
de France



Clément Heck
Batterie

Premier prix régional
EMA, Niveau 4

► La semaine du goût à l'école

A l'occasion de la Semaine du goût, la classe de CP-CE1 a eu la chance de profiter de l'intervention de Mme Elodie Werlen, pâtissière expérimentée du village et maman de Liam, qui a pu faire des ateliers de pâtisserie avec de petits groupes de marmitons. C'est ainsi que les élèves ont cuisiné des mini-cakes aux fruits d'automne. Une occasion de goûter à différentes saveurs locales et de se régaler au cours d'un goûter convivial.

De leur côté, les élèves de l'école maternelle ont concocté un gâteau au potimarron et au comté, un gâteau au potiron et aux pommes, de la soupe et de la compote. Un régal pour les papilles !



► Rencontre course longue



Après quelques semaines d'entraînement, les élèves de l'école élémentaire se sont rendus au stade de Rouffach pour une rencontre course longue. Le groupe des CM2 a réalisé le plus grand nombre de tours, bravo à eux !

► Les vendanges

Cette année, les élèves des classes de petite section/grande section et CE1/CE2 se sont rendus au domaine Martischang pour participer aux vendanges.

Après la récolte des raisins, nous avons eu droit à la visite guidée de la cave. Les élèves ont pu poser leurs questions et apprendre le vocabulaire lié au monde viticole. L'après-midi s'est clôturé par un goûter et la dégustation de jus de raisin.



► Un avant-goût de Noël festif

Le dernier jour de classe, tous les élèves de l'école élémentaire se sont offerts des petits cadeaux qu'ils avaient confectionné eux-mêmes pour un camarade tiré au sort.

Une façon originale de terminer l'année 2023 !



► Spectacle « Brunor et le prince endormi »

En octobre, les élèves de maternelle ainsi que les CP/CE1 de Mme Chardigny ont assisté à un spectacle sur la vie au moyen-âge. Ils ont ainsi pu découvrir certains aspects de la vie médiévale : les métiers (forgeron, meunier, potier...), les arts (musique, peinture...), les tenues (l'armure...), les châteaux forts. Ce spectacle a beaucoup plu aux élèves, qui ont participé activement à la recherche de sève d'arbre bleu afin de confectionner un élixir pour réveiller le prince endormi.



Jeudi 7 décembre, nous avons vu arriver Saint Nicolas dans une calèche que conduisait le papa de Florentine. Après avoir chanté une chanson et promis d'être sages, Saint Nicolas nous a offert un chocolat pour notre petit panier ainsi que des manalas et des clémentines pour le goûter. Merci Saint Nicolas.



Isabelle LAURENT
et l'équipe pédagogique

Association Des Parents d'Elèves de l'école de Pfaffenheim

L'association est fondée sur le volontariat de parents d'élèves. Son objectif est de collecter des fonds afin d'apporter un soutien financier aux projets pédagogiques de l'école.



► Projet de l'année 2023-2024

Perpétuer les traditions mises en place et continuer à innover !

Le début d'année a été très riche en termes d'actions menées. Cette année, les CM partent au mois de février en classe verte et ont besoin d'un soutien de notre part pour récolter des fonds. La vente de fromage a été un succès et a connu un record historique. Une vente de thé (Jardin de Gaïa) et de bonbons des Vosges (confiserie des Hautes Vosges) a été très concluante. Des actions « emballages de cadeaux et vente de crêpes » ont été effectuées au magasin King Jouet à Houssen et Nature et Découverte à Mulhouse. L'ensemble des fonds récoltés par les ventes citées ci-dessus sera reversé pour financer la classe verte.

La fête de Noël a connu une forte affluence cette année. La visite du Père Noël a fait le bonheur des enfants. Il a pris le temps d'écouter les enfants chanter des chansons de Noël avant de leur distribuer des confiseries. Parents et enfants ont pu se réchauffer autour de petits plats préparés avec soins par nos lutins (munstiflette, knack, crêpes, etc...).

De nouveaux projets sont à venir, comme l'organisation d'un carnaval des enfants suivi d'une boum, en partenariat avec l'association AEMES, qui aura lieu le 17 février 2024. La deuxième vente de fromage aura lieu au mois d'avril. Enfin, nous clôturerons l'année avec l'organisation de la kermesse qui connaîtra quelques nouveautés...

► Le bureau se renouvelle également

Nous remercions chaleureusement Mme Fanny BERINGUIER qui a laissé la présidence de l'association après plus de treize années à M. Jessy COLLIN.

Nous remercions également Mme Marina SPITZ et Mme Claudia FLESCHE qui quittent également l'association après toutes ces années.

L'association souhaite la bienvenue à nos nouveaux membres : Camille LICHTLE (Secrétaire adjointe), Annabelle BULLORAM (Trésorière) et Jean BERNHARDT (Trésorier Adjoint).

Nous remercions la municipalité pour l'aide apportée tout au long de l'année ainsi que M. le Maire pour sa présence lors de notre fête de Noël.

L'association est toujours à la recherche de parents volontaires et nous nous ferions un plaisir de vous accueillir afin de vous intégrer à nos bénévoles déjà actifs.

Les lutins de Pfaff vous souhaitent une très bonne année 2024 !

Jessy COLLIN

Forte affluence à la fête de Noël de l'école



► AEMES - La Ruchette



ACCUEIL DES ENFANTS

• En période scolaire :

Lundi, mardi, jeudi et vendredi : de 11h30 à 13h20, repas compris de 16h00 à 18h15

Mercredi : soit de 07h45 à 18h15 avec repas
soit de 07h45 à 13h30 avec repas
soit de 13h30 à 18h15 sans repas

• Pendant les vacances :

Accueil de 07h45 à 18h15.
Inscription par journées complètes avec repas

Renseignements

Tél : 03 89 49 60 94 ou 06 38 77 25 84

E-mail : la-ruchette-pfaffenheim@orange.fr

Site internet : www.ruchettepfaf.com

► Périscolaire la Ruchette

Beaucoup de changements sont intervenus à la Ruchette depuis la rentrée !

Cassandra en poste depuis de nombreuses années au sein de notre structure a décidé de rejoindre les bancs de l'école. Elle occupe à présent le poste d'ATSEM à l'école maternelle. Nous la remercions chaleureusement pour toutes ces années passées à nos côtés et son implication au sein de la Ruchette, et lui souhaitons de s'épanouir dans ses nouvelles missions.

Au vu de cet élément et des nombreuses nouvelles inscriptions auxquelles nous avons dû faire face, 3 nouveaux animateurs sont venus étoffer l'équipe d'animation.

Nous avons donc accueilli avec plaisir Florie et Stéphanie en charge des maternelles et Mathias en charge des primaires. Ils se sont très vite intégrés et nous sommes ravis de les compter parmi nous !



Nous avons également changé de traiteur depuis la rentrée, afin de proposer aux enfants une « cuisine faite maison avec des produits locaux », et travaillons désormais avec Pomme et Chou. Un traiteur qui travaille à échelle locale avec des produits frais... en adéquation avec le thème du projet pédagogique de cette année scolaire : « nature et environnement ». Les activités, bricolages et animations seront axés autour de ce thème afin de sensibiliser les enfants sur le sujet.

En cette période de festivités qui s'annonce, la Ruchette s'est parée de ses habits de Noël : décorations, activités, et petit marché de Noël à l'entrée de la structure... ainsi que l'organisation d'une kermesse pour fêter la fin de l'année organisée le 20 décembre. Animateurs et membres du comité de l'AEMES étaient présents pour proposer aux petits et grands des petits jeux, un loto avec de nombreux lots à gagner, et un bon chocolat chaud et manala pour compléter le tableau.

► AEMES (Accueil des Enfants en Milieu Extra-Scolaire = association de parents bénévoles qui gèrent la Ruchette)

De son côté, l'équipe de l'AEMES a multiplié ses actions. Outre les réunions mensuelles pour faire le point sur le fonctionnement du périscolaire, la gestion de l'équipe d'animation, etc... le comité a procédé en juillet au grand nettoyage de la Ruchette, à diverses réparations, au rangement et au tri de la bibliothèque. En septembre, nous avons organisé une vente de livres aux abords de l'école et de la Ruchette. En octobre une bourse aux vêtements, ainsi que la très attendue soirée Halloween qui cette année encore a rencontré un franc succès. En décembre : vente de chocolat chaud, manalas et décorations au marché de la St Nicolas de la cave de Pfaffenheim...

Nous remercions chaleureusement une fois encore tous les parents bénévoles qui se sont joints à nous pour nous apporter leur aide lors de ces différentes manifestations ! Nous en avons bien besoin, et si d'autres parents souhaitent nous rejoindre de façon ponctuelle ou à long terme, n'hésitez pas à nous contacter via cette adresse :

aemespaff@gmail.com

Les équipes de l'AEMES et de la Ruchette vous souhaitent une belle et heureuse année 2024 !!!

Céline HUMEZ-TROPIN



Naissances



16 février	Raphaël	de Théophile LORMIER et Claire MASERO
24 février	Emma	de Thomas SCHMITT et Anne-Charlotte, née STOESSLE
02 mars	Frieda	de Lucas GÉLÉBART et Jana BENNING
03 mai	Timéo	de Jérémie PELLETERET et Lucie ALLEMAND
15 juillet	Paul	de Pierre-Alexandre HAUSSARD et Marie POLI
19 août	Juliette	de Julien MOLTES et Lisa, née TRABER
10 septembre	Cerise	de Cyriaque BONN et Camille MAETZ
11 septembre	Anaé	de Arnaud FRETZ et Maëlle BOUCHON
16 octobre	Matéo	de KESSLER Mathieu et Florine CLEMENTZ

Mariages



06 mai	Thomas MEISTERMANN et Béryle CRÉPIN
27 mai	Frédéric MURSCHEL et Kelly WANTZENRIEDER
01 juillet	Joël FUCHS et Tracy SMITH
02 septembre	Romain VOGEL et Madeline KECK
23 septembre	Jonathan ROUSSEAU et Stella DURIGHELLO
21 octobre	Christophe BULTINGAIRE et Sophie MULLER

Décès



02 janvier	Monsieur ROBERT Jacques	92 ans
10 janvier	Madame MULLER Anita	64 ans
12 janvier	Madame RITTER Jeanne, née HAUSHERR	98 ans
16 janvier	Madame RIEFLÉ Marthe, née MESSERLIN	86 ans
19 janvier	Madame STEBER Marie, née NOLL	97 ans
20 janvier	Monsieur SCHMITT Robert	71 ans
29 janvier	Monsieur WALTER Bernard	71 ans
22 février	Monsieur FREUDENREICH Robert	87 ans
25 février	Monsieur BADER Marc	61 ans
16 mars	Monsieur MULLER Antoine	87 ans
31 mars	Monsieur ZOLLER Jean	87 ans
07 avril	Madame KASTLER Fernande, née FEGER	97 ans
29 mai	Madame ROTHENBURGER Stéphanie, née RIEFLÉ	90 ans
02 juillet	Madame FREYTAG Denise, née HARTMANN	76 ans
29 juillet	Monsieur ESCHERMANN Jean	87 ans
08 août	Monsieur FAIVRE Gérard	75 ans
30 août	Monsieur FREUDENREICH Alfred	79 ans
14 septembre	Madame NOLL Madeleine, née LICHTLÉ	90 ans
12 novembre	Madame BOOG Anne, née LICHTENBERGER	88 ans
01 décembre	Madame DELERS Monique, née PETER	89 ans
07 décembre	Monsieur MULLER Gérard	89 ans
09 décembre	Monsieur STANKOVIC Radomir	73 ans
17 décembre	Madame FLESCH Suzanne, née HARTMANN	81 ans

JANVIER

1	Lu	Jour de l'an
2	Ma	
3	Me	
4	Je	
5	Ve	
6	Sa	
7	Di	
8	Lu	
9	Ma	
10	Me	 Repair Café Caveau St-Martin - 14h
11	Je	
12	Ve	
13	Sa	
14	Di	
15	Lu	
16	Ma	
17	Me	
18	Je	
19	Ve	
20	Sa	
21	Di	
22	Lu	
23	Ma	 Collecte de sang
24	Me	
25	Je	
26	Ve	
27	Sa	
28	Di	
29	Lu	
30	Ma	
31	Me	

FÉVRIER

1	Je	
2	Ve	
3	Sa	
4	Di	
5	Lu	
6	Ma	
7	Me	
8	Je	
9	Ve	
10	Sa	
11	Di	Fête de la Ste-Agathe Sapeurs-Pompiers
12	Lu	
13	Ma	Mardi gras
14	Me	 Repair Café Caveau St-Martin - 14h
15	Je	
16	Ve	
17	Sa	
18	Di	
19	Lu	
20	Ma	
21	Me	
22	Je	
23	Ve	
24	Sa	Démonstration de taille Verger – 14H
25	Di	
26	Lu	
27	Ma	
28	Me	
29	Je	

Vacances scolaires dans
l'académie de Strasbourg

MARS

1	Ve	
2	Sa	Soirée Choucroute Hopla Gaz'I – Salle MF
3	Di	
4	Lu	
5	Ma	
6	Me	
7	Je	
8	Ve	
9	Sa	Bourse Petite Enfance AEMES - Salle MF
10	Di	Bourse Petite Enfance AEMES - Salle MF
11	Lu	
12	Ma	
13	Me	 Repair Café Caveau St-Martin - 14h
14	Je	
15	Ve	
16	Sa	Repas solidaire CCFD - Salle MF
17	Di	
18	Lu	
19	Ma	
20	Me	
21	Je	
22	Ve	Réception municipale Jeunes méritants & Fleurs
23	Sa	
24	Di	
25	Lu	
26	Ma	
27	Me	
28	Je	
29	Ve	Vendredi Saint - ASP Carpes frites à emporter
30	Sa	
31	Di	Pâques

AVRIL

1 Lu	Lundi de Pâques
2 Ma	
3 Me	
4 Je	
5 Ve	
6 Sa	
7 Di	
8 Lu	
9 Ma	
10 Me	 Repair Café Caveau St-Martin - 14h
11 Je	
12 Ve	
13 Sa	
14 Di	
15 Lu	
16 Ma	
17 Me	
18 Je	
19 Ve	
20 Sa	Marche de Nuit ASP
21 Di	
22 Lu	
23 Ma	 Collecte de sang
24 Me	
25 Je	
26 Ve	
27 Sa	 Journée Citoyenne
28 Di	
29 Lu	
30 Ma	

MAI

1 Me	Fête du Travail
2 Je	
3 Ve	
4 Sa	
5 Di	Concert Schauenberg Orgue et trompette
6 Lu	
7 Ma	
8 Me	Cérémonie Armistice Municipalité + UNC
9 Je	Ascension
10 Ve	
11 Sa	
12 Di	Asperges à emporter Gouttes d'Eau
13 Lu	
14 Ma	
15 Me	 Repair Café Caveau St-Martin - 14h
16 Je	
17 Ve	
18 Sa	Tournoi Tanguy-Schuller Terrain de l'ASP
19 Di	Grepelturnier ASP
20 Lu	Marché aux Puces Conseil de Fabrique
21 Ma	
22 Me	
23 Je	
24 Ve	
25 Sa	
26 Di	
27 Lu	
28 Ma	
29 Me	
30 Je	
31 Ve	

JUIN

1 Sa	
2 Di	
3 Lu	
4 Ma	
5 Me	
6 Je	
7 Ve	
8 Sa	
9 Di	 Elections Européennes - mairie
10 Lu	
11 Ma	
12 Me	 Repair Café au St-Martin - 14h
13 Je	
14 Ve	
15 Sa	
16 Di	
17 Lu	
18 Ma	
19 Me	
20 Je	
21 Ve	Cyclomontagnarde des Vosges – Salle MF
22 Sa	Cyclomontagnarde des Vosges – Salle MF
23 Di	Cyclomontagnarde des Vosges – Salle MF
24 Lu	
25 Ma	 Collecte de sang
26 Me	
27 Je	
28 Ve	Kermesse de l'école Lutins de Pfaff
29 Sa	Concert Open Air Pfaff Music Band (Pl. Mairie)
30 Di	

JUILLET

1	Lu	
2	Ma	
3	Me	
4	Je	
5	Ve	
6	Sa	
7	Di	
8	Lu	
9	Ma	
10	Me	
11	Je	
12	Ve	37^{ème} Fête du Vin ACFP
13	Sa	37^{ème} Fête du Vin ACFP
14	Di	Fête nationale
15	Lu	
16	Ma	
17	Me	
18	Je	
19	Ve	
20	Sa	
21	Di	
22	Lu	
23	Ma	
24	Me	Nuit du Tourisme Soldats du Feu – Pl. Mairie
25	Je	
26	Ve	
27	Sa	
28	Di	
29	Lu	
30	Ma	
31	Me	Nuit du Tourisme Syndicat Viticole – Pl. Mairie

AOÛT

1	Je	
2	Ve	
3	Sa	
7	Di	
5	Lu	
6	Ma	
7	Me	
8	Je	
9	Ve	
10	Sa	
11	Di	
12	Lu	
13	Ma	
14	Me	
15	Je	Assomption
16	Ve	
17	Sa	
18	Di	
19	Lu	
20	Ma	
21	Me	
22	Je	
23	Ve	
24	Sa	
25	Di	
26	Lu	
27	Ma	
28	Me	
29	Je	
30	Ve	
31	Sa	48^{ème} Marche Populaire Azur 2000

SEPTEMBRE

1	Di	48^{ème} Marche Populaire Azur 2000
2	Lu	
3	Ma	
4	Me	
5	Je	
6	Ve	
7	Sa	
8	Di	
9	Lu	
10	Ma	 Collecte de sang
11	Me	 Repair Café Caveau St-Martin - 14h
12	Je	
13	Ve	
14	Sa	
15	Di	Course caisses à savon Jopidom
16	Lu	
17	Ma	
18	Me	
19	Je	
20	Ve	
21	Sa	
22	Di	
23	Lu	
24	Ma	
25	Me	
26	Je	
27	Ve	
28	Sa	
29	Di	Vélo Gourmand Ligue contre le cancer
30	Lu	

OCTOBRE

1	Ma	
2	Me	
3	Je	
4	Ve	
5	Sa	
6	Di	Octobre Rose – Salle MF Arc-en-ciel de Bernard
7	Lu	
8	Ma	
9	Me	 Repair Café Caveau St-Martin - 14h
10	Je	
11	Ve	
12	Sa	Bourse Petite Enfance Salle MF
13	Di	Bourse Petite Enfance Salle MF
14	Lu	
15	Ma	
16	Me	
17	Je	
18	Ve	
19	Sa	
20	Di	
21	Lu	
22	Ma	
23	Me	
24	Je	
25	Ve	
26	Sa	
27	Di	
28	Lu	
29	Ma	
30	Me	
31	Je	

NOVEMBRE

1	Ve	Toussaints
2	Sa	
3	Di	
4	Lu	
5	Ma	 Collecte de sang
6	Me	
7	Je	
8	Ve	
9	Sa	
10	Di	Repas paroissial Conseil de fabrique – Salle MF
11	Lu	Cérémonie Armistice Municipalité + UNC
12	Ma	
13	Me	 Repair Café Caveau St-Martin - 14h
14	Je	
15	Ve	
16	Sa	
17	Di	Repas pakistanais Gouttes d'eau – Salle MF
18	Lu	
19	Ma	
20	Me	
21	Je	
22	Ve	
23	Sa	
24	Di	Les Créatives fêtent Noël Azur 2000 - Salle MF
25	Lu	
26	Ma	
27	Me	
28	Je	
29	Ve	
30	Sa	Soirée Années 80 Hopla Gaz'l – Salle MF

DÉCEMBRE

1	Di	
2	Lu	
3	Ma	
4	Me	
5	Je	
6	Ve	
7	Sa	
8	Di	Repas de Noël des Aînés Municipalité - Salle MF
9	Lu	
10	Ma	
11	Me	 Repair Café Caveau St-Martin - 14h
12	Je	
13	Ve	
14	Sa	
15	Di	Concert de Noël Pfaff Music Band (à l'église)
16	Lu	
17	Ma	
18	Me	
19	Je	
20	Ve	
21	Sa	
22	Di	
23	Lu	
24	Ma	
25	Me	Noël
26	Je	St-Etienne
27	Ve	
28	Sa	Montée aux Flambeaux Ass. Schauenberg
29	Di	
30	Lu	
31	Ma	



102	Mme FRICK Joséphine	26/06/1922
100	Mme MEISTERMANN Marie	16/04/1924
96	M. GSELL Francois	11/01/1928
94	Mme FRICK Marceline	11/09/1930
93	Mme MULLER Anne-Marie Mme HAEFFELE Marthe	25/06/1931 01/10/1931
92	M. MULLER Paul	05/07/1932
91	Mme GERBER Madeleine Mme FULHABER Marie-Rose	14/04/1933 14/06/1933
90	M. MOLTES Joseph	16/10/1934
89	M. SPECKER Charles Mme FREUDENREICH Jeanne	01/11/1935 27/12/1935
88	Mme WALTER Marie-Jeanne M. MARTISCHANG Henri M. WEBER Bernard Mme MOST Cécile Mme WECK Anne	18/01/1936 11/02/1936 16/02/1936 06/10/1936 30/11/1936
87	M. BOETSCH Joseph M. RUNNER François Mme MULLER Marie-Jo Mme MULLER Paulette M. MULLER Arthur	14/02/1937 18/02/1937 10/05/1937 11/11/1937 21/12/1937
86	M. MAHMUTOVIC Ahmedin Mme SCHMITT Gérardine M. GINGLINGER Jean-Louis Mme BAUM Liliane Mme BOMBENGER Laurette M. JAEGGY Joseph M. HURTH Désiré M. STENTZ Martin M. KELLER Bernard Mme STRASBACH Léonie M. RIEFLE André	16/03/1938 05/05/1938 04/06/1938 05/07/1938 14/08/1938 29/08/1938 11/11/1938 11/11/1938 29/11/1938 12/12/1938 19/12/1938
85	M. DREYER Jean-Jacques M. OGER Maurice M. FEHRENBACH Gérard Mme EBENDINGER Odile Mme GINGLINGER Marthe M. MOYSES Rémy M. RUOLT Gérard Mme MARTISCHANG Marguerite M. JAEGGY Martin Mme STRITT Paulette	04/03/1939 23/05/1939 01/06/1939 04/09/1939 07/09/1939 20/10/1939 02/11/1939 09/11/1939 16/11/1939 29/11/1939

84	Mme GASCHÉ Nicole Mme BINDNER Suzanne Mme WEISS Claire M. SCHMITT Jean-Claude M. FREUDENREICH Jean-Paul Mme FLESCH Anne-Marie M. SCHMITT Gérard Mme RUNNER Marie-Odile Mme KELLER Ketty M. SPECKER André	19/01/1940 25/02/1940 25/02/1940 01/03/1940 04/04/1940 25/07/1940 09/08/1940 03/11/1940 28/11/1940 30/12/1940
83	M. DISCHGAND Raymond Mme WILD Marie-Thérèse Mme MOYSES Renée M. OBERLIN Richard M. DELAFORGE Bernard	06/05/1941 30/05/1941 17/08/1941 04/09/1941 24/09/1941
82	Mme JAEGGY Gabrielle M. MOST Jean-Paul Mme BOETSCH Marie-Louise M. ELBLING Bernard Mme DORNSTETTER Hedwige Mme FEHRENBACH Lucie Mme KUENY Marie-Odile Mme ALBINGER Marie-Louise Mme FLEISCHER Charlotte Mme SCHMITT Marie Mme OHLENBURG Marie Mme HERLING Jeanne Mme MULLER Jeanne	05/01/1942 30/01/1942 17/02/1942 05/03/1942 28/05/1942 08/06/1942 21/06/1942 11/07/1942 20/08/1942 21/09/1942 29/09/1942 21/10/1942 30/11/1942
81	M. SPECKER Edouard Mme RIEFLE Marie-Louise Mme RUOLT Marguerite Mme FLESCH Marie-Laure M. MOST Louis Mme DISCHGAND Marie-José Mme GRUSS Monique Mme JAEGGY Renée-Marthe	14/05/1943 26/06/1943 08/07/1943 10/08/1943 01/09/1943 02/10/1943 13/10/1943 26/12/1943
80	M. GRUSS Jean-Marie Mme VINCENT Gladys M. SUMA Vincenzo M. THOMANN Louis	12/01/1944 30/03/1944 23/06/1944 03/11/1944

► Azur 2000 - Club des Jeunes

Nous venons d'entamer 2024. C'est le moment pour nous de vous rappeler ce que nous vous proposons depuis la rentrée. Vous pouvez toujours nous rejoindre, même en cours d'année ! Nous vous accueillerons avec plaisir !

Nos activités connaissent un franc succès depuis plusieurs années. Vous êtes tenté(e) ? Venez vous renseigner !

BADMINTON



Les mardis soirs, à partir de 18h30 et jusqu'à 21h. Venez quand vous le souhaitez, le matériel est disponible sur place ! Pas de compétition, juste un bon moment ! Salle multifonctions.

GYMNASTIQUE VOLONTAIRE SENIOR



Amandine assure le cours tous les mercredis soir, pour un groupe de 15 personnes. Elle s'adapte aux possibilités de chacun et ses cours vous permettront de maintenir souplesse et agilité utiles pour votre quotidien. Renseignement sur sevi99@free.fr ou au 06 17 20 83 08. Salle multifonctions.

VENDANGEUX



Tous les 3^{èmes} vendredis du mois. P'tiju, Vincent et Daniel assurent l'animation de ces soirées détente qui vous permettront de découvrir ou redécouvrir des jeux pour tous âges. Entrée gratuite. A partir de 20h. Salle Azur 2000.

LES ACTIVITÉS DE CAROLE



Postural ball : pour vous détendre et si vous avez mal au dos. Les mardis à 9h30 ou jeudi à 19h45. Durée 1h.

Zumba douce : les jeudis à 17h. Durée 1h

Zumba : les jeudis à 18h30. Durée 1h

Nouveau

Stretch flow : entre la danse et le stretching, elle permet de s'étirer avec des musiques douces. Les mardis à 10h45. Durée 1h.

Venez tester un cours : Carole vous accueillera à bras ouverts. Salle multifonctions. Renseignement au 06 95 07 39 03.

ART FLORAL



Venez confectionner vous-même votre composition fleurie, originale et unique, sous les conseils de Zeste de Soultzmatt. Prochain cours le 28 février, sur le thème « Tourbillon Fleuri ». Renseignement sur ritter.bernard@neuf.fr. Salle Azur 2000.

PILÂTES ADULTES



Les mercredis soir de 18h30 à 19h30, Amandine assure le cours de gym douce inspirée des pilâtes. Renseignement sur sevi99@free.fr ou au 06 17 20 83 08. Salle multifonctions.

YOGA ADULTES



Tous les mardis soir avec Josiane. Renseignements au 06 09 10 06 12

ATELIERS PATISSERIE



Elodie est de retour en 2024 ! Les cours ont repris depuis le 8 janvier, de 18h30 à 20h30. Salle Azur 2000. Renseignements et inscriptions sur sevi99@free.fr

ATELIER MEDITATION



Les lundis soir ou jeudis soir, Pierre vous propose ses ateliers de méditations. Un moment privilégié pour prendre soin de vous. Renseignement au 06 73 28 14 21. Salle Azur 2000.

En parallèle, nous organisons 2 manifestations plus importantes chaque année. Pour 2023 :

➤ **La marche populaire** : notre 47^{ème} marche populaire a eu lieu le premier weekend de septembre. 1250 personnes ont répondu présent. Les participants ont apprécié nos parcours et les mets proposés par nos équipes de bénévoles, sans qui cette manifestation ne pourrait avoir lieu.

➤ **Les Créatives** : pour cette 12^{ème} édition, vu la notoriété acquise par notre marché aujourd'hui, nous avons décidé de l'organiser les 25 et 26 novembre, sur le weekend complet. Le public a ainsi pu nous rendre visite le samedi après-midi et le dimanche toute la journée. Le « fait main » reste notre fil conducteur, ce qui comble chaque année nos visiteurs ! Un moment de plaisir et de détente avant les fêtes de fin d'année.



Notre association se donne les moyens de proposer un panel diversifié d'activités sportives et culturelles. Nous sommes continuellement à la recherche de nouveautés. Vous avez des idées ? N'hésitez pas à venir vers nous pour échanger.

Le Comité Azur 2000 vous présente ses meilleurs vœux pour 2024 ! Et vous souhaite le meilleur !

CONTACTS

Séverine Stankovic tél. 06 88 01 03 23 sevi99@free.fr

Vanessa Schlichter tél. 06 20 11 55 55

► Gouttes d'eau

La seconde partie de l'année a été bien chargée pour notre petite association Pfaffenheimoise puisque nous avons participé à la Fête des vins, organisée cet été par l'ACFP avec un franc succès. La plupart de nos membres ont pu prendre part à l'organisation de cet événement.

Puis, comme chaque année, le mois de septembre a été dense pour notre petite équipe car nous avons tenu le stand de ravitaillement sur le parcours de 20 km de la marche populaire organisée par l'association Azur 2000. Notre stand, historiquement situé à Osenbuhr, a été déplacé cette année au stand de tir de Gueberschwihr.

Nous avons ensuite retrouvé la mythique course de caisses à savon dans les rues de Pfaffenheim. Franc succès également pour le repas que nous avons proposé, ainsi que pour le stand de crêpes qui a ravi petits et grands.

Sur le plan de nos contributions financières, nous avons pu envoyer des fonds pour assister les sinistrés des inondations dans le nord de la France cet automne. Nous avons également continué à soutenir la scolarisation des écoliers de l'Ecole Sodiwal à Lahore au Pakistan.

Nous avons clôturé 2023 en patronnant le nouvel équipage du 4L Trophy constitué de Margot Muller, Loane Wilhelm et leur bolide « Thérèse ».



Dernière information, nous vous donnons rendez-vous le **12 mai** prochain pour notre prochain repas asperges, dont l'objectif sera toujours d'en reverser le bénéfice au profit d'un enfant de la région souffrant d'une affection dont les soins dépassent les possibilités financières de sa famille.

Nous sommes très heureux de compter parmi nos membres de nouvelles recrues depuis ces derniers mois !! La porte reste toujours ouverte à ceux qui voudraient apporter une petite goutte d'eau à nos actions.

Nous espérons vous retrouver lors de nos manifestations en 2024 et d'ici là... bonne et heureuse année à toutes et tous !

Le Comité de Gouttes d'eau

► UNC, section de Pfaffenheim

Comme tous les ans, en octobre, l'UNC départementale organise la journée du Souvenir des Morts pour la France par une messe célébrée en la Basilique Notre Dame de Thierenbach. La présence de 75 porte-drapeaux ainsi que de nombreuses personnalités politiques et militaires marque l'importance de cette manifestation.

Notre porte-drapeau Yvan Heck, présent à toutes les manifestations et étant toujours le plus jeune de la région, fut à nouveau félicité pour son engagement dans la section.



Le 11 novembre, journée de l'armistice de la première guerre mondiale, fût célébré au monument aux morts par le dépôt d'une gerbe par M. Le Maire et le Président de la section UNC, en présence de plusieurs membres de la section des Anciens Combattants ainsi que des pompiers et de la musique.



Le 6 décembre, Saint Nicolas, d'abord patron des pauvres puis protecteur des enfants, a été mis à l'honneur lors d'une soirée au Caveau Saint Martin. Après un repas bien apprécié, chaque membre s'est vu remettre un Saint Nicolas. Le chocolat étant source de bonne humeur, le diabète a été oublié pour cette soirée.



Un St Nicolas a également été remis à nos deux jeunes Alsaciennes, Manon et Eva, pour les remercier de leur présence en costume lors des différentes manifestations.

Le 20 décembre, le Président et un membre du comité ont rendu visite et remis un cadeau de Noël à Arthur Muller et à Raymond Freytag qui, pour des raisons de santé, ne participent plus aux différentes sorties.

Jean-Paul MOST



► L'Arc-en-ciel de Bernard

Après quelques semaines de repos, L'Arc en Ciel de Bernard a repris ses activités. Toujours aussi motivé.

Le 1^{er} octobre, notre 3^{ème} « Journées octobre rose ». Dans la salle multifonctions, une bonne trentaine de couturières et petites mains se sont retrouvées pour confectionner des coussins cœurs pour les patientes atteintes du cancer du sein.



L'année dernière nous avons fait une demi-journée de couture. Les participantes m'ont sollicitée pour faire une journée entière. Chose faite, avec un repas pris en commun. Objectif affiché : la fabrication de 150 coussins. Objectif largement dépassé, puisque nous avons pu créer 260 cœurs qui seront tous offerts à l'hôpital Pasteur de Colmar. Grâce à différents dons et des généreux mécènes, notamment le parc Form'aventures du Schnepfenried, les pharmacies du Ried, de Rouffach, Turckheim, Kaysersberg et Sausheim. La cave coopérative de Pfaffenheim, l'atelier Palette Fleurie de Rouffach, Zeste de Soultzmatt, les crédits mutuels de Rouffach, Soultzmatt et Orschwihr, autant d'entreprises qui nous ont soutenus.

Comme chaque année l'ASL de Gueborschwihr, par le biais de son président Jean-Michel Doppler nous a remis un chèque de 200€. Merci à cette généreuse association. Nous avons pu acheter le matériel nécessaire pour cette manifestation, pour un montant de 2500 €.



La direction de l'hôpital Pasteur de Colmar a souhaité nous remercier pour l'achat de fauteuils pour son service d'oncologie. Belle réception avec l'Etoile de Monique de Turckheim avec qui nous avons fait un partenariat pour acheter les fauteuils et éviter des frais de transport. Le président de la fondation Wolfberger, notre donateur pour l'achat de paravents, faisait partie des invités.



Notre couturière et tricoteuse Marilou a confectionné une trentaine de chenilles porte bonheur pour le plus grand plaisir du personnel du service d'oncologie de l'hôpital Pasteur de Colmar.



Également au programme d'octobre, le traditionnel forum de l'Hôpital Pasteur de Colmar. Belle journée, très valorisante et des patientes contentes de nous rencontrer. Journée émouvante et chargée d'émotions.



En novembre nous avons tout de suite enchaîné avec les couronnes de Noël. Deux journées avec une belle équipe pour tourner les branches sur les couronnes de paille et de nombreuses heures pour faire la décoration. Nous avons pu les vendre au maché des Créatives et celui de la St Nicolas de la Cave coopérative de Pfaffenheim.

Cette année 2023 a été riche en manifestations, de belles rencontres souvent très touchantes et valorisantes pour notre association.

Grâce à notre belle équipe motivée nous avons pu mener à bien toutes ces manifestations. C'est évident que nous n'allons pas nous arrêter là. Déjà en préparation notre paëlla du 21 janvier. Les flyers de commande ont été distribués dans les boîtes aux lettres début janvier.

Et de nouveaux partenariats sont en pourparlers. Le rallye des gazelles et celui des 4L soutiennent l'Arc en ciel de Bernard, lors de leur périple dans le désert. Contrairement à ce qu'on pourrait penser, ce ne sont pas des rallyes vacances, mais des actions à but humanitaire pour aider des populations dans le besoin et soutenir les associations locales.

Un autre partenariat pour l'année prochaine avec Elea qui s'est lancé un défi. Elle va longer la côte atlantique à vélo pour récolter des fonds pour notre association. Beaucoup de courage et de volonté pour ce rallye vélo... De beaux projets pour cette année !



Prenez soin de vous et de votre famille. Tous nos meilleurs vœux pour la nouvelle année !

Sabine RITTER

► Club de l'Amitié Saint-Martin

Après des mois de juillet et août caniculaires, nous reprenons nos rencontres en septembre.

Toujours par un temps estival, nous jouons aux touristes parmi les vendangeurs.

Le car nous emmène jusqu'à Ribeauvillé où nous embarquons dans le petit train touristique, traversons Ribeauvillé en écoutant sagement toutes les explications sur l'histoire de la ville, puis, à travers les vignes, nous découvrons Hunawihr avec son église fortifiée et son lavoir.



Repas au « Cheval Noir » et après-midi, visite guidée de Beauvillé, entreprise textile d'impression sur étoffes fabrication de couleurs et vente de linge de maison de qualité.

Le 2 novembre, beaucoup de places sont restées vides au Caveau ! Est-ce le jour de la fête des défunts qui en a découragé certains, ou un coup de blues ? ...allez savoir ! Les journées se succèdent mais ne se ressemblent pas.



Le 23 novembre, nous plongeons directement dans l'ambiance de Noël. L'auberge « Au Vieux Pressoir » du Bollenberg, décorée avec beaucoup de goût, nous accueille pour un repas surprise. Des étoiles plein les yeux, nous avons tous apprécié ce moment de convivialité.



Octobre réunit une quarantaine de membres autour du vin nouveau et des plateaux de charcuterie



Visite surprise de Saint Nicolas en grande tenue

Début décembre, des infirmières du groupe ASAME nous font un topo sur « la prévention des chutes », les causes, comment les éviter et que faire en cas de chute.

Nous souhaitons que de nouveaux membres viennent nous rejoindre en 2024, les portes sont grandes ouvertes et l'ambiance est amicale et chaleureuse. Nous souhaitons à tous une belle année 2024.

Le Comité

► Amicale des donneurs de sang

Nous espérons que l'année 2023 s'est bien terminée pour vous et que le Père Noël vous a gâté ! L'Amicale est prête à vous accueillir pour cette nouvelle année 2024.

Evidemment et comme chaque année, les besoins en poches de sang sont toujours aussi importants. Et nous avons autant besoin de vous... peut-être plus que jamais, puisque le nombre de donneurs connaît une légère baisse.

Malgré cette tendance, vous avez répondu présents autant que possible pour cette année passée.

Pour rappel, voici le retour de nos collectes

- 24 janvier - raclette : 90 donneurs dont 7 nouveaux
- 25 avril - menu créole : 75 donneurs dont 4 nouveaux
- 20 juin - grillades/frites : 80 donneurs dont 7 nouveaux
- 12 septembre - salade vigneronne : 51 donneurs
- 07 novembre - menu des chasseurs, lasagnes de gibier et salade verte : 64 donneurs

360 donneurs ont répondu présents cette année. Un cumul identique à 2021 et 2022 ! Bravo et merci à vous tous ! Objectif 2024 : atteindre les 400 donneurs sur l'année. Nous avons entière confiance en vous et savons que vous répondrez présents pour les patients qui ont besoin de vous, de nous, de tous !

Alors, à vos agendas !! **1^{ère} collecte le 23 janvier** dès 16h30 avec notre traditionnelle raclette. Dates des suivantes : 23 avril, 25 juin, 10 septembre et 5 novembre.

Comment ça se passe ?

- L'accueil se fait de 16h30 à 19h30. Vous pouvez venir jusqu'à la dernière minute ! N'hésitez pas !
 - Inutile d'être à jeun. Et si vous n'avez pas eu le temps de boire avant de venir, nous vous proposons eau ou jus de fruits avant votre don. Et même un petit encas sucré si nécessaire.
 - Comme toujours, Margot et Lisa sont présentes pour s'occuper de vos bouts de chou le temps de votre don : jeux et dessins les attendent, dans la joie et la bonne humeur !
 - Un 1^{er} don ? Notre équipe et l'EFS seront là pour prendre le temps de tout vous expliquer. Et en plus, une petite surprise vous attend.
 - Combien de temps ça dure ? prévoyez 1 heure. Il faut remplir un questionnaire, voir le médecin, donner votre sang et rester au moins 15 minutes ensuite, pour surveillance. Parfois il y a de l'attente entre chaque étape. Mieux vaut ne rien vous prévoir le soir. Mais tout est fait pour que le temps passe agréablement...
 - Nous proposons une collation améliorée à chaque collecte. Avec un thème différent à chaque date. Vos idées sont les bienvenues ! N'hésitez pas à nous en faire part !
- Plus d'excuse, tout est organisé pour vous accueillir ! Nous vous attendons donc nombreux !



Il n'y a pas que le menu
qui soit créole...



Accueil des participants au trail du Petit Ballon



En parallèle, nous avons pu participer à plusieurs manifestations :

- ✓ Le 19 mars, notre amicale a mis la main à la pâte afin d'aider à l'organisation de trail du Petit Ballon, à Rouffach. Un petit groupe a pu accueillir les coureurs à leur arrivée et les placer sur le parking prévu à cet effet. Un second groupe a confectionné un menu choucroute/spaetzlés/lardons pour le plus grand bonheur des sportifs, ravis de se mettre un bon plat sous la dent après une belle et épuisante course.
- ✓ Les 14 et 15 avril, en collaboration avec les sapeurs-pompiers de Pfaffenheim, une centaine de personnes a pu être formée aux gestes de premiers secours. Une opération qui sera probablement reconduite en 2024 !



- ✓ Les 7 et 8 juillet, nous étions présents à la fête du vin du village.
- ✓ Enfin, le weekend des 2 et 3 septembre, nous avons renforcé l'équipe de bénévoles à la marche populaire.



Les bénéfices de ces manifestations étant partagés entre les associations présentes, nous pouvons ainsi vous proposer, tout au long de l'année, des menus originaux lors de nos collectes.

Il est essentiel pour nous de maintenir ce moment convivial après un don. Une manière de créer des liens au sein de notre village, en alliant une bonne cause.

En attendant de vous retrouver lors de ces collectes, nous vous souhaitons une excellente année 2024 à tous ! Que tous vos vœux se réalisent.

Rendez-vous le 23 janvier, accompagné, à partir de 16h30 !

**Devenez le héros de quelqu'un, donnez votre sang !
En 1 heure, vous pouvez sauver 3 vies !**

Le comité

► Association de gestion de la salle multifonctions

En ce début d'année, je vous présente un bilan 2023 plutôt mitigé pour notre structure.



Il est vrai que les traditionnelles rencontres associatives ont été nombreuses et ont drainé un large public. La marche populaire, le loto du foot, la fête des vins, l'exposition des Créatives, les bourses petite enfance ont eu un franc succès.

En revanche, nous ne comptons qu'une petite dizaine de locations pour des fêtes privées, principalement par des habitants du village, deux soirées pour le personnel d'une association d'aide à domicile en septembre, la marche populaire de Rouffach et le traditionnel bal folk qui ont permis de dégager un peu de bénéfice.

Il faut savoir que les frais fixes ainsi que les dépenses exceptionnelles sont importants (chauffage, entretien du sol et changement de la ventilation) et qu'ils ne seront pas couverts cette année par les recettes.

Nous constatons que peu de réservations sont effectuées les mois d'été. L'absence de climatisation handicape la demande. Il faut voir si la pose d'un film, surtout sur les fenêtres situées côté Est, pourrait être une solution pour faire baisser la température.

Pour moi, le départ subit et inattendu de Gérard au mois d'août, a été dramatique... Très bricoleur, je le sollicitais souvent pour des petites interventions dans la salle. Il a fallu réorganiser ma vie mais je peux compter sur la famille et les nombreux amis qui m'ont proposé leur aide ce qui m'a permis de rebondir.

J'ai été tentée de laisser ma place au comité mais la vie associative a toujours eu une place importante dans ma vie. Je continue donc encore un peu. Toutefois, je réclame plus de tolérance de la part du voisinage de la salle pour les rares soirées où il y a de la musique. J'invite d'ailleurs la personne qui m'envoie des messages dans la nuit à participer à notre assemblée générale dont la date sera signalée sur Panneau Pocket.

En juin 2024, nous accueillerons à nouveau la cyclomontagnarde Vosges-Alsace et je viens d'avoir une demande pour un loto. Quelques autres projets sont aussi en cours mais dans l'ensemble c'est encore calme.

A tous les citoyens de Pfaffenheim, ceux qui ont vu la construction de la salle et les nouveaux arrivants, je souhaite qu'ils prennent du plaisir grâce aux animations et festivités qui ont lieu à longueur d'année et souvent organisées par les nombreuses associations du village.

Très bonne année 2024 à tous !

Huguette FAIVRE

► Les Amis du Saint Léonard

Auguste et austère telle se présente, à quelques mètres de la route menant au Schauenberg, la ruine de l'ancienne chapelle dédiée à St Léonard dans un espace autrefois occupé par le hameau de Husern. Son histoire, si elle se perd dans la nuit des temps, n'en est pas pour autant riche et tumultueuse. Sa construction date de la première moitié du XII^e siècle. Maintes fois détruite comme l'ont été le couvent qui jusqu'à la Guerre des Paysans l'embrassait de la dévotion des sœurs augustines ou des modestes chaumières habitées par des paysans soucieux d'exploiter quelques arpents de terre et de vignes, la chapelle fut abandonnée après la Révolution, laissant à Dame Nature la maîtrise de son abandon.

Certes il fut des hommes qui de temps à autre s'employèrent à lui préserver un semblant d'aura. On n'abandonne pas ainsi un site qui a vu tant de vies dédiées à la prière, la contemplation, l'amour de Dieu et des hommes.

C'est ce combat contre l'oubli et l'anéantissement qu'ont entrepris les jeunes, leurs parents et bientôt de nombreux amis du St Léonard depuis 1993. C'est ce combat que poursuivent les « Léonardiens » qui ont repris le flambeau depuis 5 ans.

La saison 2023 a été grandement perturbée par la canicule qui a sévi au printemps et en été. Cela n'a pas empêché le groupe des « Léonardiens » de se rendre sur le site à 16 reprises ! En février nos amis ont changé de décor et d'outils. Ils ont remplacé la truelle, la pelle et la pioche par la tronçonneuse et la hache pour débiter 2 stères de bois nécessaire à l'alimentation des fours à tartes flambées à confectionner à l'occasion du 20^{ème} Trail du Petit Ballon organisé par le CCA Rouffach. C'est ainsi que le groupe, renforcé par des amis, a élaboré 750 tartes en l'espace de 5 heures !



L'entretien du site nécessite la fastidieuse tonte de l'herbe. Deux tontes complètes ont été effectuées par le groupe, pour les trois suivantes les amis du St Léonard ont pu compter sur la disponibilité de trois viticulteurs pour raser l'espace. Il n'est resté aux Léonardiens que la finition. Grand merci à Christophe Rieflé, Gilles Lichtlé et Michel Martischang.



Grâce aux dons reçus de la part des nombreux amis qui suivent de près les travaux, il a été fait l'acquisition d'une plaque signalétique en grès qui a été posée à l'entrée de la chapelle.

La restauration des murs des bâtiments annexes, l'ancien couvent, a consisté à relever les murs d'une ou deux hauteurs de pierres. Ce fut un travail rendu pénible par la température extrême, mais voilà, à présent le profil de la bâtisse est bien lisible.



Les « Léonardiens » avaient doté le site d'un premier barbecue en pierre. Un second de bien plus belle facture a vu le jour l'année dernière. L'idée de reprendre l'ancien a commencé à se concrétiser. Il sera achevé en 2024.



Enfin, un Pfaffenheimois bienveillant a offert deux plants de rosiers qui, dès cette année, couvriront le porche Ouest pour l'accueil des visiteurs. Ce ne sont pas moins de 342 heures qui ont été consacrées à ces travaux tout au long de l'année écoulée.

A l'automne « Huby » qui fait partie d'un club de spéléologie dans la vallée de Masevaux a invité le groupe à la découverte des 2 mines du Reichberg où œuvrent des bénévoles de la même trempe que nos vaillants Pfaffenheimois. Cette journée de découverte se termina par une sympathique dégustation de « carpes-frites » dans le Sundgau.



Les projets pour 2024

- Terminer le barbecue en le dotant de pierres réfractaires assurant ainsi sa pérennité ;
- Jointer les pierres des murs relevés de bâtiments annexes ainsi que du bassin de « purification » ;
- Planter des rosiers au-devant du porche sud ;
- Aménager un jardin de « simples » ;
- Concrétiser une inauguration du site restauré en présence de tous les acteurs et des généreux donateurs.

Les « Léonardiens » tiennent à remercier tous les villageois qui profitent du site du St Léonard pour des moments de détente, de retrouvailles ou de méditation pour l'intérêt qu'ils témoignent aux organisateurs des travaux.

Merci de garder le site propre. Merci aussi à celui ou celle qui a emprunté les cahiers de témoignages de les remettre en place. Il y a des relations autant émouvantes que fortes.

Pour le groupe,
Romain SIRY

► Pfaff Valor - Repair Café

A l'issue de cette première année d'activité, nous pouvons tirer un bilan plutôt encourageant d'autant que la plupart des appareils défectueux qui nous ont été confiés ont pu être réparés. Notre petite équipe de bénévoles est donc déterminée à poursuivre la tâche qu'elle s'est assignée : donner une seconde vie à vos appareils électriques et petits électroménagers défectueux pour vous éviter de les jeter et d'en acheter des neufs.

Nous sommes à votre disposition le **second mercredi** de chaque mois (sauf en juillet et en août) au Caveau St-Martin de 14h à 17h. Les dates précises sont rappelées dans le calendrier des manifestations figurant en page centrale du présent bulletin.

Par ailleurs, l'affiche ci-contre sera placardée aux entrées du village quelques jours avant chacune de nos permanences.

Besoin d'une info ou juste une question à nous poser ? une adresse e-mail est désormais à votre disposition pour nous joindre :

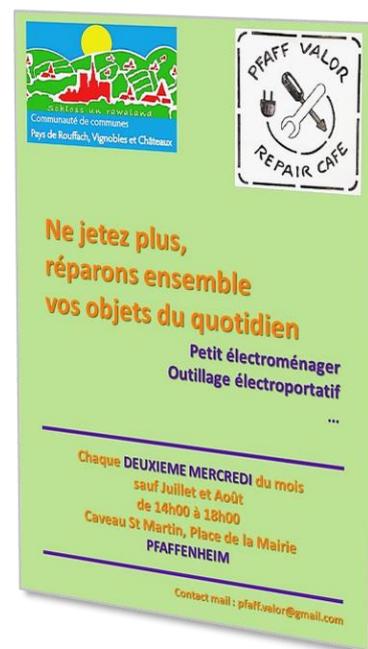
pfaff.valor@gmail.com

Toutes les « mains en or » sont les bienvenues. Si vous êtes disponible(s) une demi-journée par mois ou de temps en temps, venez rejoindre Denis, Edgar, Franz, Jacky, Marcel, Pierre-Paul et les autres !

Nous ne changerons pas le monde, mais ensemble nous pourrons y contribuer...

C'est une bien triste nouvelle qui nous a sortis de la torpeur estivale et nous a profondément ébranlés : le 8 août, notre collègue et ami **Gérard Faivre**, membre fondateur de notre association, sans doute le plus motivé d'entre nous, nous a quittés sans crier gare...

Nous tenions à lui rendre un hommage appuyé.



► Pfaff Music Band

Le temps du bilan de l'année 2023 a sonné. L'été n'a pas été de tout repos pour nos musiciens, puisqu'un grand nombre de nos membres se sont investis lors de la fête des vins organisée début juillet, afin de faire vivre un bar et un stand de confection de tartes flambées.

La rentrée s'est faite début septembre avec un weekend très riche en souvenirs en accueillant nos amis musiciens de Bellegarde. Au programme : grandes tablées autour de plats régionaux et de saison, balade dans les vignes et dégustation de vins chez Christophe Rieflé, découverte de la chocolaterie Ritter, soirée conviviale... et nous avons clôturé notre weekend à l'Ecomusée d'Alsace que nous avons pu visiter mais où nous avons également pu nous produire avec un concert en commun.

L'automne a donc été ponctué par le retour des répétitions le vendredi soir pour notre chef et ses musiciens mais aussi par une belle prestation musicale lors de la célébration du 11 novembre où les musiciens ont largement répondu présent.

Pour terminer cette année 2023, nous vous avons proposé un concert de Noël joué avec une harmonie avec laquelle nous avons des liens particulièrement amicaux : l'écho du Strangenberg. Très belle expérience de jouer avec autant d'instruments puisque près de 60 musiciens ont joué sous la baguette de Sébastien et de son homologue de Westhalten Alexandra.

Nous nous sommes ainsi produits le samedi 16 décembre au soir en l'église de Westthalen avant de retrouver notre public le dimanche 17 décembre à Pfaffenheim.



PFÄFF music BAND

Au vu des chaleureux applaudissements, il semblerait que ce concert ait été très largement apprécié par notre auditoire. Un grand merci à ceux qui ont pu venir nous soutenir et nous applaudir.

Sans oublier notre traditionnelle prestation lors du repas annuel des aînés qui a elle aussi remporté un franc succès.

D'ores et déjà, nous vous donnons rendez-vous le **29 juin** prochain pour notre **Open Air Concert**.

La cigogne du Pfaff Music Band est de retour, puisque Lisa et Julien Moltes, respectivement percussionniste et saxophoniste, ont accueilli leur petite Juliette le 19 août dernier.

En ce début d'année, nous souhaitons toutes et tous remercier notre public pour sa fidélité, et au nom de tous les musiciens et membres du comité, je vous souhaite une très belle année 2024 !

Lisa MOLTES



Pfaff Music Band et Echo du Strangenberg : un concert de Noël de très grande facture !

► Les Amis du Châtaignier

Année particulière pour les *Amis du Châtaignier* qui, en raison de nombreuses difficultés d'approvisionnement et à la non-participation de leurs amis ardéchois... fatigués ou pris par l'âge, ont finalement dû se résigner à annuler la Fête de la Châtaigne après 25 années d'existence. En revanche, ils étaient attendus à Mourjou !

Une belle fête à Mourjou !

Voilà 12 ans que Pfaffenheim se déplace dans ce minuscule village du Cantal et toujours avec le même bonheur d'y retrouver de nombreux amis. Marie Christine et Denis, leurs hôtes, ont été aux petits soins pour eux : l'amitié faisant le reste !

Plus de 10 000 visiteurs ont parcouru l'unique rue bordée de stands qui faisaient la part belle aux produits locaux, dont la châtaigne. Bien soutenue par l'ensemble des élus, qu'ils soient locaux, départementaux ou régionaux, la castagnade de Mourjou gagne de l'ampleur d'année en année. Parmi la centaine de stands, celui des Alsaciens n'était pas des moins attendu.

Que cela soit pour la dégustation de vins ou de tartes flambées, les visiteurs se sont pressés autour du four tout au long des deux journées de la foire, de sorte que les 350 tartes ont été vendues bien avant la clôture de la fête. Quant à Christophe, notre vigneron, il est rentré avec une camionnette quasiment vide ! Rendez-vous est d'ores et déjà pris pour l'année prochaine !

Accueil chaleureux à Antraigues

Pour marquer la dernière participation de Pfaffenheim aux Castagnades d'Antraigues ; la municipalité et les organisateurs ont tenu à « faire la fête » aux Alsaciens !

La manifestation a connu son succès habituel avec une cinquantaine de stands répartis sur la place de la Liberté et près de la salle des fêtes. Si le samedi le soleil était de la partie, invitant autant à la dégustation de vins que de tartes flambées, il en aura été tout autre dimanche où pluie et vent ont grandement perturbé l'ambiance bon enfant qui fait le charme du village. Cependant les *Amis du Châtaignier*, qui avaient misé sur une vente record de 400 tartes sont arrivés à leurs fins !



L'intérêt de cette fête était cependant tout autre. Le dimanche sur les coups de 15 h une sympathique cérémonie de reconnaissance pour marquer la fidélité de l'Alsace à ce petit village a réuni une centaine de personnes - officiels, organisateurs et amis - à la salle des fêtes. Gilles Doz, maire, entouré de Raymonde Duplan, maire déléguée, ainsi que de ses adjoints a retracé avec beaucoup de cœur les 25 années de présence alsacienne à la fête de la châtaigne. Il a évoqué les initiateurs : Gilbert Gleizal dit *Balou*, Jean Riffard et Christian Mazet d'un côté, Bernard et Yvonne Weber, Guy et Josiane Meistermann ainsi que votre serviteur de l'autre. Il a évoqué tous les liens d'amitié qui se sont noués durant toute cette période, regrettant bien sûr que cela finisse car Pfaffenheim est attendu avec fébrilité chaque année. La présence de l'Alsace à Antraigues a cependant débuté bien plus en amont... dès 1978 avec les échanges scolaires, puis les stages d'athlétisme avec un dénominateur commun : Jean Ferrat !

En souvenir et reconnaissance de cette présence et de cette amitié, Gilles Doz a remis un magnifique tableau reprenant les grandes dates de ces rencontres. Christophe Rieflé notre adjoint a remercié chaleureusement M. Gilles Doz. Lui certifiant que le tableau aura une place de choix en mairie à Pfaffenheim !



C'est très ému que j'ai réussi à placer quelques mots ayant surtout une pensée pour les anciens et plus particulièrement ceux qui nous ont quittés ! Alors, fini Antraigues ?

Amitié autour de la châtaigne à Cognora

Après une trentaine d'années d'existence, la fête de la châtaigne de Cognora, en Toscane, avait baissé le rideau l'année dernière. Désormais la fête n'a certes plus lieu, mais l'amitié perdure entre Pfaffenheim et Cognora et son célèbre musée du châtaignier ! Cette année, Angelo Frati a tenu à réunir autour d'un repas de l'amitié tous les acteurs qui avaient, de près ou de loin, contribué à cette belle fête au cours des dernières années. C'est Jean-Michel Strasbach qui y a représenté Pfaffenheim et avait emporté avec lui quelques bonnes bouteilles de crémant qui ont été fort appréciées !

Romain SIRY

► Histoire locale

Erasme Humbrecht : peintre célèbre de Pfaffenheim

Au détour d'une conversation, il m'a été demandé si je connaissais un peintre du XIX^{ème} siècle, dénommé Erasme Humbrecht, né à Pfaffenheim, émigré aux Etats-Unis et qui aurait peint des fresques dans la cathédrale de St-Louis. Bien évidemment, je n'en avais jamais entendu parler. Aussi me suis-je mis en mode recherche.

L'état civil de Pfaffenheim nous apprend que Erasme Humbrecht est né le 10 février 1845 à 5h10 du soir à Pfaffenheim. A sa naissance, son père Erasme Humbrecht, vigneron, âgé de 33 ans, en a fait la déclaration en mairie devant le maire François Joseph Bildstein.

Erasme Humbrecht (père) était né le 15 mai 1812 de Nicolas Humbrecht vigneron, âgé de 35 ans et de Marie Anne Rosé (décédée le 14 février 1837). A son mariage à 29 ans avec Catherine Steber (26 ans) le 17 novembre 1841, le maire de Pfaffenheim était Mathias Vogel et les témoins François Joseph Humbrecht (33 ans) et Erasme Schmitt (32 ans)

Revenons à notre Erasme ! Celui-ci a fait ses études artistiques en Suisse et voilà qu'on le retrouve à Saint Louis dans le Missouri en 1872 où il épouse Hélène Bode, née en 1849 ou 1850 à la Nouvelle Orléans.

De 1872 à 1875 Erasme Humbrecht rénove les décors intérieurs de la Cathédrale St-Louis à la Nouvelle Orléans. Ses travaux (des toiles) firent disparaître des œuvres d'Alexandre Boulot, avant que les siennes ne soient effacées en 1938. Il réalisa aussi des décorations murales à la Trinity Church de la Nouvelle Orléans.



Cathédrale Nouvelle Orléans

Selon sa fille, il travaillait essentiellement pour les églises dans toute la vallée du Mississipi. Il serait aussi le peintre de nombreux portraits à la Nouvelle Orléans. Il y retourna en 1892 pour effectuer des retouches en vue de la célébration du centenaire de la cathédrale. Erasme Humbrecht décède à Cincinnati (Ohio) en 1901.

Question : Quand la famille a-t-elle déménagé ? A ce jour je n'ai pas trouvé d'Erasmus Humbrecht sur la longue liste des émigrés alsaciens partis en Amérique ; liste consultable aux archives départementales.

Romain SIRY



Peinture
d'Erasmus Humbrecht
(église de campagne)

► FIRCAS



La saison 2023 de course de caisse à savon a rencontré un franc succès en Alsace, attirant participants et spectateurs dans une atmosphère de joie et de compétition amicale.

L'événement a battu des records de participation, avec un nombre impressionnant d'équipes locales et régionales rivalisant pour la gloire. Des participants de tous âges ont pris part à cette aventure unique, ajoutant une diversité d'idées et de compétences à la compétition.

L'ambiance festive a été un élément clé du succès de la course. Les rues résonnaient des encouragements enthousiastes des spectateurs, créant une énergie positive tout au long de la compétition. Les familles, les amis et les curieux se sont réunis pour célébrer cet événement.

Malgré l'intensité de la compétition, l'esprit sportif a prévalu. Les participants ont démontré une camaraderie exceptionnelle, partageant des conseils techniques et encourageant leurs concurrents. Cela a renforcé le lien communautaire et l'importance de l'événement dans la région.

Pfaffenheim, renommée pour sa course de caisse à savon, continue de briller dans le monde de ce sport insolite. La FIRCAS joue un rôle essentiel aux côtés de JOPIDOM pour garantir le succès continu de cet événement. Leur engagement conjoint souligne l'importance de la collaboration pour maintenir et promouvoir cette tradition appréciée par la communauté locale et au-delà.

La disponibilité de plusieurs caisses à louer offre une opportunité passionnante à ceux qui souhaitent tenter l'expérience. De plus, l'invitation à rejoindre notre association promet une expérience enrichissante, où les passionnés peuvent partager leur enthousiasme, acquérir de nouvelles compétences et renforcer les liens. Cette offre diversifiée contribue à rendre la caisse à savon accessible à un large public.

Félicitations à Nathan Eckerlen de Pfaffenheim pour avoir remporté le titre de champion d'Alsace en 2023 dans la course de caisse à savon !



Sa performance exceptionnelle ne s'est pas limitée au niveau régional, car il a également brillé au niveau national en se classant 4^{ème} au championnat de France. Cette réalisation témoigne de son talent, de son dévouement et de sa compétence dans le monde compétitif de la caisse à savon. Nathan a indéniablement marqué son empreinte dans l'histoire de cette discipline passionnante.

Renseignements sur www.fircas.com
et auprès de Stéphane Eckerlen au 06 32 06 04 29 ou
president.fircas@gmail.com

Stéphane ECKERLEN

► CCA Athlétisme

Des Pfaffenheimois toujours au top !

Cet été, les rencontres d'athlétisme ont été rares. La canicule ne favorisant guère les efforts à déployer dans les courses ou les concours.

Nous avons toutefois un représentant local lors des championnats de France des juniors disputés à Châteauroux. Il s'agit de **Quentin Mehr** qui, en expédiant son javelot de 800g à près de 60m, a terminé à une brillante 4^{ème} place au javelot ! Sachant qu'il n'est que junior 1^{ère} année, il a toutes les chances de monter sur le podium en 2024 !



Il est bon aussi de rappeler l'exceptionnel palmarès 2023 de son frère **Raphaël** qui, chez les benjamins, a remporté : 11 titres départementaux, 5 titres de champion d'Alsace avant d'être sacré champion du Grand Est au tétathlon et au triathlon. Ses performances lui valent les records du Grand Est au tétathlon, au triathlon, au 50 mètres haies et au saut en hauteur.

Pour couronner le tout, son total au triathlon (133 points) constitue la meilleure performance française de l'année !

Une année exceptionnelle pour Marie Boehrer

Marie est venue s'installer à Pfaffenheim voilà 3 ans. Elle est kinésithérapeute à Guebwiller et pratique la course à pied. On peut ainsi voir sa queue de cheval danser la sarabande entre ses épaules au rythme de son allure, la plupart du temps élevée, alors qu'elle s'entraîne autour du village. Licenciée au CCA Rouffach elle participe avec un grand bonheur aux courses hors stade, trail et cross-country. C'est ainsi que se classant 8^{ème} des derniers championnats du Haut-Rhin de cross, elle remporte l'Or en équipe !

Marie a commencé l'athlétisme très jeune, chez les benjamines. Sa première licence a été enregistrée au SR Obernai. A cette époque elle s'adonnait essentiellement au sprint et a remporté de nombreuses victoires. Parallèlement elle a touché au basket avec sa sœur Manon. Mais ne voulant pas favoriser des comparaisons elle a préféré abandonner. Marie continue d'apprécier cette discipline et aime encourager sa sœur qui évolue au niveau national avec la SIG.

C'est d'ailleurs par un dirigeant de la SIG, Romain Leroy, qu'elle a été sollicitée pour entrer dans le staff médical appelé à encadrer l'équipe de France des filles de moins de 20 ans lors des championnats d'Europe de basket qui se sont disputés cet été en Lituanie. Elle a ainsi abandonné son cabinet de kiné pendant un mois et demi pour s'occuper des jeunes filles lors du stage préparatoire au tournoi final, puis pendant 3 semaines tout au long de cette compétition. Vibrant aux victoires successives des joueuses qui après les qualifications ont remporté les quarts, les demies et pour couronner le tout la finale !

Marie n'est pas peu fière d'arborer cette magnifique médaille, elle qui a soigné, réconforté, encouragé et félicité les jeunes athlètes ! Ce sont là des moments exceptionnels qui marqueront toute sa vie !

Pfaffenheim peut être fier de compter parmi ses administrés une belle et grande championne !



Les championnats du Haut-Rhin UNSS à Pfaffenheim

Notre village est reconnu dans toute l'Alsace pour son parcours mythique de cross-country tracé entre prairie et vignoble autour de l'étang de pêche, au pied et sur le Bill.

Nous avons accueilli plusieurs fois les championnats départementaux et régionaux de cross avant de connaître une apothéose flamboyante avec les demi-finales des Championnats de France en 2019 qui ont mobilisé près de 2000 coureurs.

Tous ces succès n'ont pas échappé aux instances scolaires qui pour la troisième fois consécutive ont sollicité l'autorisation d'organiser les championnats du Haut Rhin UNSS !

Ce sont plus de 800 collégiens et lycéens venus de tout le département qui se sont lancés avec enthousiasme sur le difficile parcours. Comme à Pfaffenheim on ne fait jamais les choses à moitié, et alors qu'il a plu toute la semaine précédant l'événement, ce mercredi là il faisait beau, frais et sec ! Idéal pour le cross. Bien sûr la pluie s'est remise à tomber dès le lendemain !



Ce sont des moments magiques, que de voir ces jeunes s'élancer avec enthousiasme par meutes de 200 coureurs, comme de les voir vaincre la souffrance dans les montées avant de les retrouver tout sourire une fois la ligne d'arrivée franchie.

Ces championnats, salués par tous les participants ainsi que par leurs professeurs, ont pu se dérouler dans les meilleures conditions grâce à l'implication de la Commune et de ses agents, de l'APP et des responsables du CCA Rouffach qui ont tracé le parcours et l'ont rendu accessible en fauchant l'herbe dans les parties herbeuses.

Les responsables de l'UNSS ont d'ailleurs exprimé leur reconnaissance à Monsieur le Maire !

Romain SIRY

► Club Canin de Pfaffenheim

► Une année riche en événement

En 2023, nous avons organisé :

- en mars : un concours IGP/FH avec 15 équipes ;
- en avril : une exposition avec 64 Bergers Allemands ;
- en septembre : une sélection pour hommes assistants.

► Le Championnats d'Alsace pour chiens d'utilité.

La canine du Haut-Rhin nous a confié l'organisation du championnat d'Alsace pour chiens d'utilité le 26 novembre 2023. Dix-neuf équipes y ont participé

Les épreuves d'obéissance et de défense se sont déroulées sur notre terrain et le pistage à la sortie de Rouffach. Merci à M. Isner, propriétaire des terrains et au garde-chasse M. Baechtle.

Pour tracer les pistes nous avons eu le soutien des clubs de Bréchaumont et de Bantzenheim avec lesquels nous entretenons d'excellentes relations.

Le concours s'est passé sans incident, sous une météo clémente avec un temps sec et frais, le tout dans une très bonne ambiance. Les quelques 80 repas cuisinés par Denis et servis par les bénévoles ont été très appréciés.

Pour ces championnats notre club comptait 3 équipes qui ont obtenu d'excellents résultats :

Alain Petitjean est champion d'Alsace avec son Berger Belge Malinois **Ixe**

Éric Lapointe est 2^{ème} avec son Berger Malinois **Orus**

Matteo Baum Delfino est 6^{ème} avec son Berger Allemand **Néro**



► Championnats de France IGP le week-end de Pâques à Bréchaumont

Le club canin de Pfaffenheim avait 3 équipes sélectionnées pour participer à la coupe et aux Championnats de France qui se sont à nouveaux distinguées

Éric Lapointe et son Berger Belge Malinois **Orus** sont champions pour le 3^{ème} fois

Alain Petitjean avec **Ixe** Berger Malinois montent sur la 3^{ème} marche du podium.

Ildio Camacho avec **Nenza** se classent 5^{ème} à la coupe.

► L'école du chiot et l'éducation :

Tous les samedis après-midi nous aidons nos membres à éduquer correctement leurs compagnons à l'école des chiots âgés de trois à six mois et cours d'éducation niveau 1 et 2 pour les plus âgés.

L'éducation est ouverte à toutes races avec ou sans Pédigrée.

Contact : daniel.filz68260@gmail.com Tél 06 83 18 39 70

Daniel FILZ

► Tennis Club

Le Tennis Club vous informe que le court de tennis est à votre disposition et vous communique les tarifs :



► Abonnements annuels :

- Jeune - 12 ans : 8 €
- Jeune 12-18 ans : 15 €
- Adulte : 30 €
- Couple : 45 €

► Abonnement hebdomadaire : 15 €

► Tarif horaire : 3 €

Contact :

André SPECKER

Tél. 03 89 78 50 05



► Karaté Club - Pfaff Contact

Nous vous souhaitons tous nos vœux de bonheur et de plaisirs sportifs !



4 compétiteurs du Pfaff Contact titrés au Championnat du Monde WFC (World Fight Martial Arts Councils) les 21-22 octobre 2023

- Kelly MURSCHEL championne du monde en full contact & vice-championne en kick Light ;
- Nassim MERIMECHE remporte 2 médailles de bronze en full light et en kick light ;
- Meryl MURSCHEL vice-championne du monde WFC kick light et 3^{ème} en full light ;
- Vassili DESCHILDRE monte sur la 3^{ème} marche du podium en light et s'incline en Kick Light lors des éliminatoires.

Le coach et entraîneur (souvent oublié et dans l'ombre) est heureux et fier des résultats de ses sportifs.

Tous les résultats des sportifs sur notre page Facebook PfaffContact ou sur notre site internet sur une nouvelle page qui sera dédiée aux résultats. Nous évoluons encore et serons probablement dans la Team France pour le prochain championnat du Monde WKA semi-pro et amateurs en ECOSSE. C'est la 3^{ème} fédération de Kick Boxing au monde, le travail paie et les résultats ouvrent des portes. Néanmoins nous aurons besoin de sponsors pour nous aider à boxer à ces niveaux, n'hésitez pas à nous contacter !

Le Karaté Kyokushinkai et La boxe : 2 sports de combat proposés au PfaffContact.

Ces disciplines sportives présentent de nombreux avantages pour la forme physique et la santé mentale. Des activités dynamiques également adaptées aux femmes et aux enfants. Elles requièrent concentration et équilibre. Elles augmentent le tonus musculaire, la respiration, la coordination et l'équilibre. Ces sports permettent de **se concentrer sous la pression et d'apprendre à gérer ses émotions** sous toutes circonstances.



Venez nous rejoindre dans notre ambiance « dynamique, amicale et sportive » !

	Les lundis à Pfaffenheim	Les jeudis à Rouffach
Enfants (7-13 ans)	18H30-19H30	18H45- 19H30
Adultes (14 et +)	19H30- 21H30	19H30- 21H30

Plus d'informations sur :
www.pfaffcontact.com

et  PfaffContact

Kelly et Fred

► Association Sportive de Pfaffenheim

L'année 2023 a refermé ses portes il y a quelques jours et ce 2^{ème} semestre nous donne de bons espoirs pour la suite de la saison de nos équipes séniors mais également pour nos jeunes de l'Entente Vallée Vignoble. Je vais donc vous raconter ce qu'il s'est passé à l'ASP depuis ce printemps.



⚽ Un début de saison prometteur...

L'AS Pfaffenheim a connu une intersaison des plus calmes et la stabilité est de rigueur pour l'équipe 1 avec l'arrivée de certains joueurs sur lesquels les coaches Emmanuel BAUMER et Cyril MEISTERMANN vont s'appuyer afin de bien figurer dans un premier temps dans ce groupe de centre Alsace.

L'équipe 2, quant à elle, s'est séparée de son coach Eric EDON après une saison pénible, en District 5, ponctuée malgré tout par un maintien. Désormais c'est le duo Jeff RIEFLE, toujours fidèle au poste, secondé par Quentin BRITO, en convalescence jusqu'au printemps après sa blessure au genou, qui dirigera l'équipe pour la saison grâce à certains cadres comme le jeune vétéran Antoine CLASEN avec pour objectif de finir le plus haut possible sans prétention et renouer avec la sérénité qui a fait défaut la saison dernière.

Enfin l'équipe 3 continuera sous la direction d'AG9 alias Arnaud GELLON et essaiera de se maintenir en District 7.

Et pour tout vous dire, après une élimination dès l'entrée en lice en Coupe de France mi-août, la 1 va très bien commencer sa saison de championnat avec une série de 3 victoires et également 2 qualifications lors des premiers tours de Coupe d'Alsace. Nous voilà fin septembre, la bande du capitaine Cédric IMMELE enchaîne et figure parmi les leaders de son groupe de District 1.

Malheureusement une baisse de régime à l'approche de l'automne va engendrer des défaites, toutes à l'extérieur, et une élimination aux tirs aux buts en coupe d'Alsace courant octobre puis une autre en coupe Crédit Mutuel.

Néanmoins, les coéquipiers de Basile FUCHS et Thomas MEISTERMANN vont préserver leur invincibilité à domicile en championnat dans cette première partie de saison. En cette fin de cycle aller, avec le report de 3 rencontres, nos Diables Rouges pointent à la 7^{ème} place à 7 points du leader... autant dire que tout reste à faire dès la reprise en février pour raccrocher le wagon de tête et terminer au mieux pour nos vigneron !!!

Dans le même temps, la « réserve » du capitaine Florian BAUMER va entamer son championnat avec une victoire obtenue dans la douleur par manque de réussite devant le but.

Néanmoins, quinze jours plus tard après une victoire nette à Neuf Brisach par 7 buts à 0, la 2 va se révéler solide et ambitieuse dans le jeu en coupe face à la réserve de Ribeauvillé évoluant 3 divisions au-dessus d'elle. Malheureusement, le manque de réalisme devant le but et une petite erreur va provoquer l'élimination des coéquipiers du gardien Jérôme MEISTERMANN très précieux dans sa surface en ce début de saison.

La suite du championnat va amener une série de 4 victoires aux hommes de Jeff RIEFLE et Quentin BRITO à la mi-octobre. C'est à ce moment que la première défaite va conclure une rencontre de nos vigneron leaders sur le terrain de leur dauphin Artzenheim, dénouement cruel avec un pénalty sifflé à la dernière minute de la rencontre...

Puis le temps humide et pluvieux de cet automne va priver nos doublures rouges et blanches de 7 semaines de compétition avant l'ultime match du cycle aller début décembre contre le FC Riquewihr, qui se soldera par une victoire des coéquipiers de la charnière Raphaël CHOLET et Florian KAMMERER. Avec 5 rencontres reportées, la 2 est 3^{ème} à la trêve, de bon augure également pour la reprise en février qui va déterminer les ambitions de nos diables rouges pour la suite de la saison.

Enfin, la 3 va entamer son championnat de bonne manière avec une belle victoire à l'extérieur. Malheureusement, les absences et les blessures de quelques joueurs des équipes 1 et 2 vont dépouiller l'équipe de l'un ou l'autre joueur et la troupe du capitaine Fernand BRITO va connaître une série de 6 défaites consécutives. Néanmoins, les ouailles du coach Arnaud GELLON continuent de rester positifs car la roue va tourner et nul doute que l'équipe va remettre le bleu de chauffe au printemps pour grimper un peu plus haut dans le classement et assurer un maintien en district 7 à la fin de la saison.

En somme, un début de saison des plus encourageants qui peut enchaîner sur un cycle retour intéressant avec pourquoi pas une fin de championnat palpitante pour toutes les équipes à condition d'une implication totale de tout l'effectif de l'ASP d'ici le mois de juin...

🏆 Du côté de l'Entente Vallée Vignoble

Concernant nos jeunes, voici un petit résumé des résultats de ce début de championnat. Bien évidemment chez les plus jeunes, les U7, U9 et U11 pas de classement mais avant tout, l'envie de la part de nos éducateurs d'apprendre à jouer ensemble pour s'amuser, peu importe le résultat dans un premier temps... Heureusement, notre Entente veille à transmettre ses fondamentaux qui vont permettre à nos jeunes de se former puis de grandir et jouer ce qui est le plus important aujourd'hui.

Passons aux U13, ils jouent cette saison sur les installations de l'ASP. Sur les 3 équipes, la 1 termine 1^{ère} de son groupe de District 3 en ayant gagné tous ses matchs. La 2, quant à elle, termine seconde de son groupe de District 4 tout comme l'équipe 3. Bravo à tous ces jeunes de notre Entente pour ces résultats encourageants ! Continuez à progresser et surtout à vous amuser.

Nos U15 ont un peu plus de mal cette saison. Ils sont malheureusement assez restreints en nombre et du coup, le jeu déployé est intéressant avec des belles phases, mais ils ne sont pas récompensés de leurs efforts... Ils terminent respectivement 9^{ème} pour l'équipe 1 en District 1 et 8^{ème} pour la 2 en District 3. Ne vous découragez pas les gars avec du travail et un peu plus de réussite le printemps vous sourira, j'en suis certain !!!

Pour nos U18 c'est également un début de saison un peu compliqué puisqu'elle voit la 1 finir 11^{ème} à l'automne en district 2 et la 2, 5^{ème} en district 3. Enfin, nos U19 eux réalisent un cycle aller des plus aboutis avec une place sur le podium de leur groupe de Régionale 2 à la 3^{ème} place. A confirmer ce printemps pour tous nos jeunes qui s'entraînent une à deux fois par semaine pour des équipes qui progressent d'année en année. De bon augure pour l'avenir des équipes séniors des différents clubs ou pourquoi pas ailleurs pour découvrir des équipes de niveau supérieur.

Pour finir nos jeunes U13 ont eu la joie de recevoir courant décembre un jeu de maillots offerts par Pierre ORTHOLFF, gérant de l'Intermarché Rouffach, sponsor fidèle de l'entente et des clubs qui la constituent. Un grand merci à lui pour nos jeunes.



🏆 Un grand bravo à nos bénévoles

Après le sportif passons à l'extra sportif car sans manifestation l'AS Pfaffenheim n'existerait pas. Et qui dit manifestation dit bénévole comme pour le sportif aussi. C'est pourquoi, le 19 novembre dernier 3 membres du comité de l'ASP ont été mis à l'honneur. En effet, le délégué du comité de la Fédération Française des Médailleurs de la Jeunesse et des sports et de l'engagement associatif du Haut Rhin, Monsieur Antoine MARTINKEN a décoré Jean Claude MARIGO, Eric FLEISCHER et Jean François RIEFLE de la médaille de la jeunesse et des sports et de l'engagement associatif.



Un grand bravo à eux pour leur engagement depuis de très nombreuses années tout d'abord en tant que joueurs puis de dirigeants et membres du comité de l'ASP ! Merci à vous et félicitations de la part de toute l'AS Pfaffenheim pour votre promotion.

Raphaël MARCHAL

Encore mille merci à tous ceux qui œuvrent de près ou de loin au bon fonctionnement de l'ASP. Nous vous souhaitons à toutes et tous une bonne et heureuse année 2024 en espérant vous voir très bientôt à l'AS Pfaffenheim.

Pour les jeunes, (garçons ou filles) et ou les moins jeunes qui souhaitent venir taper dans le ballon, n'hésitez pas, prenez contact avec : - Raphaël MARCHAL au 06 40 14 84 93 et sur raphael.marchal@free.fr
- Jean François RIEFLE au 06 83 49 40 17 et sur chocolaterie.ritter68@gmail.com.

► Hopla Gaz'L

Le Rallye des Gazelles : un engagement total dès l'inscription avec la recherche de partenaires qui sauront vibrer pour ce projet autant qu'il nous fait vibrer ainsi qu'avec la mise en place de tous nos projets pour le financer ...

Le dépassement de soi en sortant de sa zone de confort sont les maîtres mots de cette incroyable aventure ! Partir à l'assaut des dunes sans GPS, à l'ancienne, avec carte et boussole durant 8 à 10 heures par jour : voici le programme ! D'aucun dirait que nous finançons nos vacances : nous pouvons vous assurer que ce sera tout... sauf des vacances !!!

L'année 2023 a été riche en évènements :



Le 21 juillet : organisation d'un bistrot éphémère.
Franc succès et belle soirée intergénérationnelle



Le 18 novembre : organisation d'une soirée
Années 80 qui a affiché "complet"

...sans compter notre participation à la Fête du vin, la vente de douceurs sucrées lors des Créatives les 25 et 26 novembre ou encore la vente d'agrumes... Merci à la Commune de nous soutenir avec la mise en place des garnitures, éclairages, lumières.

L'année 2024 ne sera pas moins riche avec, pour débiter en beauté, un déjeuner musical le 3 mars autour d'une choucroute avec la Hans Krainer Band (inscription obligatoire et places limitées)

Mais aussi les soirées sportives avec notre partenaire Pfaff Contact (la première aura lieu le 22 janvier : cardio boxing et initiation à la boxe), le bistrot éphémère en juillet, la soirée Années 80 à 2000 le 26 octobre, les ventes d'agrumes et une foultitude de surprises !

Les fonds récoltés jusqu'à présent peuvent nous permettre de valider notre inscription au Rallye. L'année 2024 sera dédiée au financement des frais annexes (location du véhicule, boussole, réservation du bateau pour la traversée jusqu'au Maroc, etc...).

Merci aux partenaires de la première heure qui croient en nous ! Nous tenons à remercier toute notre Team. Sans eux, tous ces évènements ne pourraient avoir lieu. Leur confiance en nous, nous touche énormément.

Dans cette folle aventure, nous nous associons avec l'Arc en Ciel de Bernard qui œuvre pour les personnes atteintes de cancer. Si les sommes récoltées dépassent notre budget, le surplus lui sera reversé.

Et si vous aussi, vous désirez être nos partenaires, n'hésitez pas à nous contacter au 06.13.86.03.07 ou 06.88.01.03.23 ou par mail hoplagazl@gmail.com



Pour Hopla Gaz'L
Annick et Séverine

Nous souhaitons également vous parler de l'Association Cœur de Gazelles qui a été fondée il y a plus de 20 ans par les organisateurs du Rallye des Gazelles. Grâce aux différents mécènes engagés à leurs côtés, l'association organise la plus importante caravane médicalisée itinérante du Sud du Maroc afin de donner des soins aux populations les plus reculées.

Une collecte sera organisée avant notre départ pour récolter des dons, lesquels seront acheminés dans notre véhicule jusqu'au Maroc où l'équipe de l'association Cœur de Gazelles prendra le relai.

DONS PRIORITAIRES

- Biberons
- Brosses à dents dont brosses à dents enfants
- Dentifrices dont dentifrice enfants
- Culottes périodiques (ou serviettes périodiques)
- Savon
- Shampoing biodégradable
- Accessoires cheveux (Brosses, barrettes, élastiques...)
- Couches lavables

- Abaisse-langues
- Blouses jetables
- Glucomètre (Accu-Chek ou Bionime seulement)
- Rhinotomoscopes
- Speculums jetables
- Coussins anti-escarres / mousse à découper pour fauteuils médicaux

► A privilégier : les vêtements garçons (6 ans jusqu'à 5)

- Bonnets
- Chaussettes
- Leggings
- Manteaux
- Pantalons
- Pulls amples
- Pyjamas chauds
- Sous-pulls
- Tennis (à nouer ensemble)
- Vestes & doudounes chaudes
- Vêtements de sport
- Maillots de foot ou autres sports

► A privilégier : les vêtements grande taille

- Chaussettes
- Collants épais
- Foulards
- Hauts amples
- Leggings
- Manteaux
- Pulls amples
- Tennis

AUTRES DONS

- Gel douche biodégradable
- Pansements

- Boîtes de lingettes
- Haricots jetables
- Stéthoscopes
- Tensiomètres
- Thermomètres
- Rouleaux de papier table d'examen
- Compresses
- Bétadine

- Bodys
- Bottes
- Echarpes
- Gants
- Slips
- T-shirts coton

- Bottes
- Ceintures
- Echarpes chaudes
- Gilets amples

Contactez vos associations

ASSOCIATIONS

A.S.P. Association Sportive
 Association « Le Schauenberg » (contact)
 Association « Le Schauenberg » (président)
 Association AEMES (La Ruchette)
 Association Gestion Salle Multifonction
 Association de Pêche
 AVAPROTOUR
 Azur 2000 – Club des Jeunes
 Chorale Sainte-Cécile
 Club Canin de Pfaffenheim
 Club de l’Amitié Saint-Martin
 Conseil de Fabrique
 Culture et Fêtes
 Donneurs de Sang
 Gouttes d’Eau
 L’arc-en-ciel de Bernard
 Les Lutins de Pfaff
 Pfaff Contact (Karaté)
 Pfaff Music Band
 Pfaff Valor – Repair Café
 Sapeurs-Pompiers (Amicale)
 Sapeurs-Pompiers (Corps)
 Syndicat Viticole
 Tennis Club
 U.N.C. Anciens Combattants

CONTACT

Jean-Paul SCHIERGER
 Marcel RIEFLÉ
 Bernard JAEAGY
 Gaëlle QUEMERE
 Huguette FAIVRE
 Guy ECKERLEN
 Bernard JAEAGY
 Séverine STANKOVIC
 Louis THOMANN
 Daniel FILZ
 Bernadette MOLTES
 Guy FISCHER
 Jean-Luc FLESCH
 Vladan STANKOVIC
 Lisa MOLTES
 Sabine RITTER
 Jessy COLLIN
 Frédéric MURSCHEL
 Bertrand HANAUER
 François ZINK
 Christian GIBELLO
 Bruno FELLMANN
 Jean-Luc FLESCH
 André SPECKER
 Jean-Paul MOST

TÉLÉPHONE

03 89 49 53 92
 03 89 49 52 77
 03 89 49 68 16
 06 76 36 84 84
 03 89 49 71 93
 06 82 09 76 52
 03 89 49 68 16
 06 88 01 03 23
 03 89 49 62 66
 06 83 18 39 70
 03 89 78 51 62
 06 30 57 79 78
 06 71 57 59 23
 06 45 50 76 35
 06 28 19 62 54
 06 17 27 33 54
 06 80 67 10 97
 06 08 04 61 45
 03 89 72 67 34
 06 51 07 08 82
 06 30 57 79 78
 03 89 78 50 05
 03 89 49 70 92

E-MAIL

jean-paul.schierger@orange.fr
 chocolaterie.ritter68@gmail.com
 bernard.jaegy0773@orange.fr
 aemes.ruchettepfaff@gmail.com
 gerard.faivre2568@orange.fr
 -
 bernard.jaegy0773@orange.fr
 sevi99@free.fr
 -
 daniel.filz68260@gmail.com
 bmoltes68@yahoo.fr
 pfaffcf@gmail.com
 jl.flesch@orange.fr
 stankovic.vladan@free.fr
 traber.lisa@hotmail.fr
 ritter.bernard@neuf.fr
 Leslutinsdepfaff@hotmail.com
 fred.murschel@gmail.com
 bertrand.hanauer@orange.fr
 pfaff.valor@gmail.com
 christian.gibello8@orange.fr
 b.fellmann@orange.fr
 jl.flesch@orange.fr
 -
 jeanpaul.most@sfr.fr

Salle multifonctions – Tarifs de location

Sous réserve de disponibilité à la date souhaitée, les associations et particuliers ont la possibilité de disposer de la salle multifonctions pour l’organisation de manifestations publiques ou privées. Toute utilisation de la salle est soumise à la signature préalable d’un contrat de location avec l’Association de Gestion. Une attestation d’assurance en responsabilité civile pour locaux confiés ainsi qu’un chèque de caution de 1 000 € (non débité) seront exigés à la signature du contrat.

Le tableau ci-dessous indique les tarifs applicables :

contact : **Huguette FAIVRE**
 03 89 49 71 93
 gerard.faivre2568@orange.fr

BARÈMES AU 01/01/2024	Commune de résidence	Forfait journée	Forfait weekend	Demi-journée sans cuisine	Tarif horaire	Mise en place du podium (forfait)
Particuliers	Pfaffenheim	300 €	400 €	100 €	-	+ 150 €
	Autres communes	600 €	800 €	200 €	-	+ 150 €
Associations pour manifestations à but lucratif	Pfaffenheim	150 €	200 €	70 €	-	-
	Autres communes	600 €	800 €	-	-	+ 150 €
Associations pour manifestations sportives ou culturelles	Pfaffenheim	-	-	-	6 € la 1^{ère} heure 3 € les suivantes	-
	Autres communes	-	-	-	16 € la 1^{ère} heure 7 € les suivantes	+ 150 €

Les commerçants, artisans, industriels et le monde vini-viticole de Pfaffenheim vous proposent leurs services ...

Boulangerie-Pâtisserie-Traiteur Chez Marc Marc BERRET - 33 Grand'Rue Tél. 03 89 86 08 58	Pèlerinage NOTRE DAME DU SCHAUBENBERG Petite restauration sur commande Tél. 03 89 49 35 33	Auberge « AU BON CHASSEUR » OSENBUHR Tél. 03 89 49 33 97
Chocolaterie RITTER Relais Pickup - Colissimo - Chronopost Rue des Anémones Tél. 03 89 49 62 93	Salon de coiffure L'ATELIER DE SOPHIE Sophie DOBISCHOK 9 rue des Ecoles Tél. 03 89 49 62 90	ZINGUERIE - COUVERTURE Yves MEISTERMANN 8 rue Turenne Tél. 03 89 49 52 25
Garage RENAULT Mathieu THOMANN 47 rue de la Lauch Tél. 03 89 49 62 66	VITIVINA Coopérative agricole 3 rue Turenne Tél. 03 89 49 60 90	MOULES & MODELES PLASTIQUES A.T.N. sarl - VAROPLAST Rue Vauban Tél. 03 89 49 79 79
MENUISERIE & AGENCEMENT INTÉRIEUR Hugo SCHIRRER 3 rue Vauban Tél. 03 89 49 75 07	DMP CONCEPT Modeste SCHMITT Matériels mécaniques viticoles Tél. 03 89 49 47 46 ou 06 61 62 55 54	ALSACE VIGNE AU VERRE Pépinière viticole Jean HUMBRECHT 2 rue Vauban - Tél. 06 31 14 21 05
POLYMARBRE Léonard MOLTES & Fils 10 rue Turenne Tél. 03 89 49 71 14	ELECTRICITE GENERALE Sté HEUACKER 6 rue Turenne Tél. 03 89 49 38 95	ATELIER DE LUTHERIE Gabin GRAFF Tél. 06 43 64 87 56 gabin.graff@orange.fr
SCHIELE FROID - SCHIELE VINICOLE Climatisation et Régulation 14 rue Turenne Tél. 03 89 49 51 95 contact@schiele.fr	CONNECT PROJET Lionel SCHULLER Tél. 06 33 43 69 95 l.schuller@connect-projet.fr	AUTOMATISME & SERVICES Armoires de commandes électriques 3 rue du Muscat Tél. 03 89 49 50 09
ENTREPRISE VITICOLE Hubert FRICK 1 rue de Rouffach Tél. 03 89 49 76 84	ENTREPRISE VITICOLE Laurent KASTLER 1 rue du Vignoble Tél. 06 64 69 25 67	ENTREPRISE VITICOLE VITI-PRESTA Julien MOLTÈS 9 rue du Riesling Tél. 06 41 75 62 16
ENTREPRISE DE TERRASSEMENT Aménagements viticoles Stéphane BOESCH Tél. 06 22 45 88 17	E.S. TERRASSEMENT Terrassement - Tranchées - Piscines Steve ERHARDT Tél. 06 79 61 92 09 es.terrassement68@gmail.com	WINE NOT - BAR À VINS Frédéric REES - Tél. 06 77 67 52 14 25 rue de la Lauch winenotpfaff@gmail.com
Cabinet de sage-femme Jessie CÉARD-LECLERCQ 14 rue du centre Tél. 06 69 98 89 73	Cabinet de diététique - Emeline ORBAN 13 place de la Mairie Tél. 07 70 25 94 12 eorban.diet@gmail.com	Promesse de MARS -décoration Elodie RENON www.promessedemars.fr www.facebook.com/promessedemars/
ELEKEKO Textiles, casquettes et vêtements personnalisés Marcos PILLER Tél. 06 37 85 82 54 www.elekeko.fr	CABPHOTO Bornes photos à impression instantanée Sébastien HUMBRECHT Tel 06 20 58 72 19 contact@cabphoto.fr	BROCANTE THEILLER Eric 8 rue de Westhalten Tél. 06 72 92 23 51 tiptroc68@laposte.net www.brocante-theiller-eric.fr
LOCATION DE MATÉRIELS VIDÉO Weber Vidéo - 14 rue Turenne www.webervideo.fr Tél. 06 07 53 28 98 contact@webervideo.fr	EG CREA - Elodie GRASSET Bijoux et réalisations artisanales Tél. 06 73 81 99 11 egcrea@orange.fr	EKORS CRÉATION - Grégory SALMERON Création et restauration de meubles Tél. 06 69 39 11 75 contact.ekorscreation@gmail.com
Ô P'TITS SOINS DE FLO Massages & bien-être à domicile Florine CLEMENTZ Tél. 06 48 48 28 40 florine.clementz@outlook.fr	Cabinet d'assurances Olivier LICHTLE 7 rue de la Lauch Tél. Valérie 06 81 45 68 35 Tél. Caroline 06 24 82 33 14 olivier@assuranceslichtle.fr	MASSAGES BIEN-ÊTRE ET SOINS Sur rendez-vous à domicile ou au cabinet Anna GAIRE Tél. 06 51 07 83 51 aj.gaire@gmail.com

... et vous souhaitent une bonne année !

Bulletin Communal d'Information imprimé par nos soins

Directeur de la publication : Aimé LICHTENBERGER

Conception et réalisation : Jean-Michel STRASBACH